

# Installation Guide

# EMCO®



**Wood Core Self-Storing**

## IMPORTANT: READ ENTIRE GUIDE BEFORE BEGINNING INSTALLATION.

**PLEASE NOTE:** Proper assembly, installation and maintenance are essential if the benefits of your EMCO® product are to be fully attained. Therefore, please read and follow this Installation Guide completely. If your abilities do not match this procedure's requirements, contact an experienced contractor.

Every assembly and installation is different (wind load, structural support, etc.). EMCO strongly recommends consultation with an Andersen supplier or an experienced contractor, architect or structural engineer prior to the assembly and installation of any product. EMCO has no responsibility in regard to the post-manufactured assembly and installation of EMCO products.

To ensure limited warranty protection, register your door now at [RegisterMyDoor.com](http://RegisterMyDoor.com). This product is covered by EMCO's storm & screen doors product limited warranty.\*

**PLEASE DO NOT** return this product to store! **You may direct any questions to the Solution Center at 1-800-933-3626.**



### WARNING:

Improper use of hand or power tools could result in injury and/or product damage. Follow equipment manufacturer's instructions for safe operation. Always wear safety glasses.



### WARNING:

Weight of window and door unit(s) and accessories will vary. Use a reasonable number of people with sufficient strength to lift, carry, and install window and door unit(s) and accessories. Always use appropriate lifting techniques. Failure to do so may result in injury.

## IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR DOOR'S SERIAL NUMBER.

**INSTALLER: DO NOT REMOVE SERIAL NUMBER FROM DOOR.**

GIVE THIS ENTIRE INSTALLATION GUIDE TO HOMEOWNER.

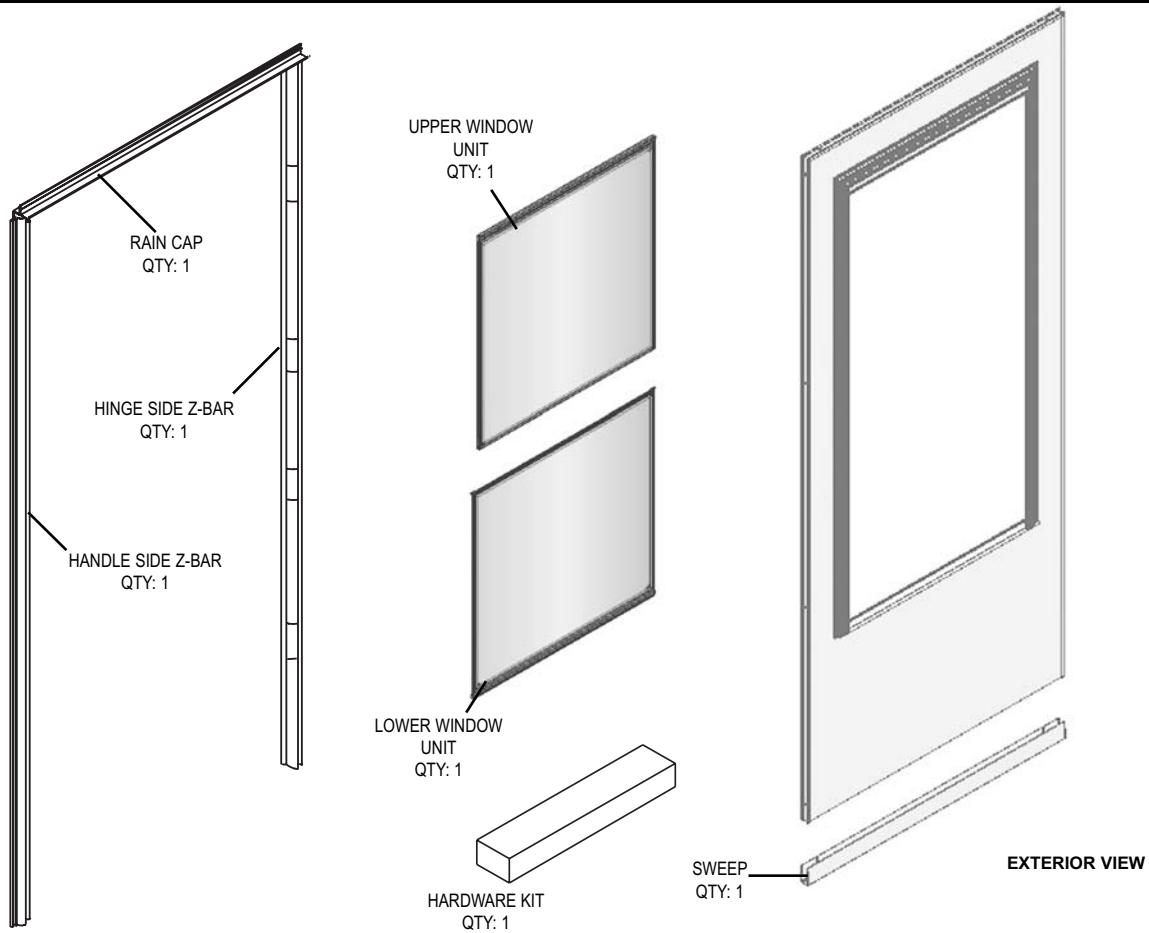
HOMEOWNER: Keep this installation guide for future reference.

## IMPORTANT:

WRITE DOOR SERIAL NUMBER  
IN THIS SPACE:

Serial number sticker is located  
on the hinge side of the door.  
Refer to this number for warranty service.

# GLOSSARY/CALLOUT



## ⚠ WARNING

Steel will corrode when used with ACQ Pressure Treated Lumber. Obtain and use the appropriate size stainless steel fastener as called out in the installation guide to fasten unit to any rough opening made from ACQ Pressure Treated Lumber. Failure to use stainless steel fasteners may result in injury, property, or product damage.

### FOR DOOR MOUNTING — Use in Steps 2, 3, 5, 6, 10



#8 X 1"  
PHILLIPS PAN HEAD SCREW  
QTY: 16



#8 X 1/2"  
PAINTED PHILLIPS PAN HEAD SCREW  
QTY: 4



#8 X 1"  
PAINTED PHILLIPS PAN HEAD SCREW  
QTY: 16

### TO INSTALL HANDLE — Use in Step 8



#6 X 1-1/4"  
PHILLIPS PAN HEAD SCREW  
SELF-TAPPING  
QTY: 2



#6 X 3/4"  
PHILLIPS PAN HEAD SCREW  
QTY: 2

### TO INSTALL CLOSER — Use in Step 9



#10 X 2"  
PAINTED PHILLIPS PAN HEAD SCREW  
QTY: 4



#12 X 5/8"  
PAINTED PHILLIPS PAN HEAD SCREW  
QTY: 2



REGULAR CONNECTING PIN  
QTY: 1



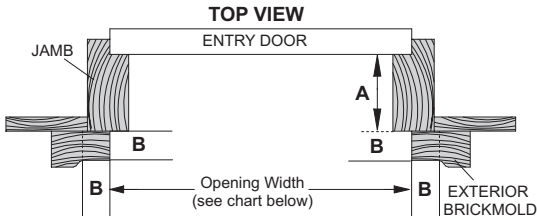
LONG GROOVED  
CONNECTING PIN  
QTY: 1

# Pre-installation information

RETAIN THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

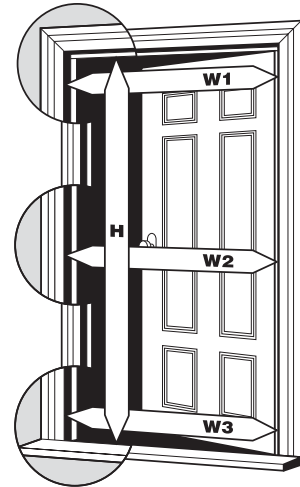
## MEASURE THE ENTRYWAY

Measure the height and width of the door even with the brickmold as shown in the illustration. Use the smallest width measurement to determine the opening width. Compare your door opening height and width with the size chart to choose the appropriate size of your new storm door. If the opening does not fall within any of these limits, it will be necessary to rework the door jamb. You may wish to consult a professional carpenter to do so.



**Measure A:** The depth of the doorway must be a minimum of 2-1/2". This is required for handle clearance.

**Measure B:** The mounting area for your storm door must be a minimum of 1"x1". This space is required for secure installation.



Height measurement:

H= \_\_\_\_\_

Smallest Width measurement:

W= \_\_\_\_\_

STORM DOOR TO DOOR OPENING SIZE CHART			Z-bar Extender Kits are available for these door opening widths from your EMCO storm & screen door dealer.	RECOMMENDED TOOLS	
If your door opening dimensions do not fall within these ranges, other adjustments and reworks will be needed to provide a good fit.					
NOMINAL DOOR SIZE	FITS DOOR OPENING SIZES:		36 3/8" to 37 3/8"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Safety Glasses</li> <li>• Drill</li> <li>• 3/32", 1/8", 5/32" and 5/16" drill bits</li> <li>• Center punch</li> <li>• Hacksaw</li> <li>• Hammer</li> <li>• Level</li> <li>• Phillips head screwdriver</li> <li>• Square</li> <li>• Scissors or utility blade</li> <li>• Tape measure</li> <li>• Pencil</li> <li>• Tape</li> </ul>	
	WIDTH	HEIGHT			
36"x80" door	35 3/4" to 36 3/8"	80" to 80 7/8"			34 3/8" to 35 3/8"
34"x80" door	33 3/4" to 34 3/8"				33 3/8" to 34 3/8"
33"x80" door	32 3/4" to 33 3/8"				32 3/8" to 33 3/8"
32"x80" door	31 3/4" to 32 3/8"				30 3/8" to 31 3/8"
30"x80" door	29 3/4" to 30 3/8"				
IMPORTANT — BEFORE YOU BEGIN					
<ul style="list-style-type: none"> <li>• To provide for the all-weather performance of your door, please read and follow the instructions carefully.</li> <li>• If you are installing a double-door kit or sidelight storm window with your door, read those instructions first.</li> <li>• Please handle your door with care to avoid damage and/or scratches.</li> <li>• If your door has protective tape, do not remove it until instructed to do so.</li> <li>• Be sure decorative side of molded frame faces outward.</li> <li>• Please double-check that you have all of your parts before you discard your carton. All fasteners required for each step are illustrated on page 2 for your convenience.</li> </ul>					

## ⚠ WARNING

The insect screen is intended for reasonable insect control and not the retention of objects or persons within the interior. The insect screen material will not stop a person from falling through the door.

## ⚠ WARNING

Weight of window and door unit(s) and accessories will vary. Use a reasonable number of people with sufficient strength to lift, carry, and install window and door unit(s) and accessories. Always use appropriate lifting techniques. Failure to do so may result in injury.

## 1. DETERMINE HINGE SIDE:

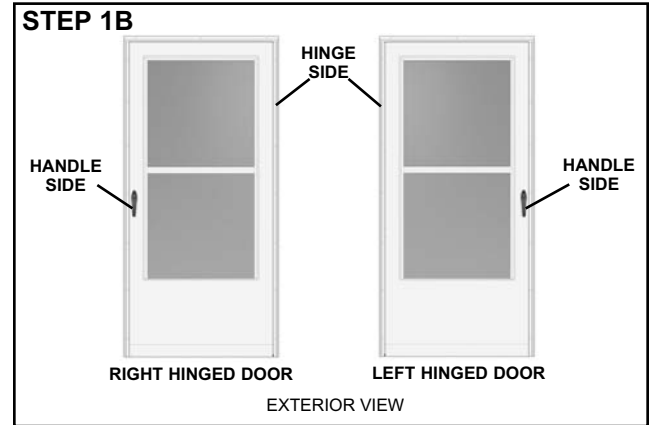
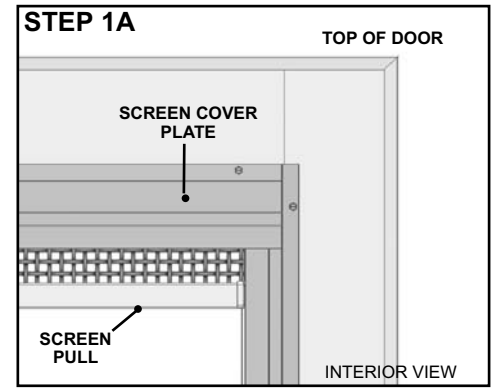
A. The storm door has been designed for either left or right hinged installation. Position the door frame in the door opening with the top of the door at the top of the entry. The top of the door is where the screen pull and screen cover plate are located. The hinge side will be the side that is the door pivot point. **Be sure that the window latches are to the inside of the door.**

Looking from the outside of a home:

- A **right hinged** door will have the handle on the left,
- A **left hinged** door will have the handle on the right.

B. While door frame is in door opening, hold inside handle (from handle set parts box) in place to make sure it will not interfere with the handle of your front door. If your handles interfere, hinge on opposite side.

C. You may wish to mark the hinge side of the door with a piece of tape for reference.



## 2. INSTALL RAIN CAP:

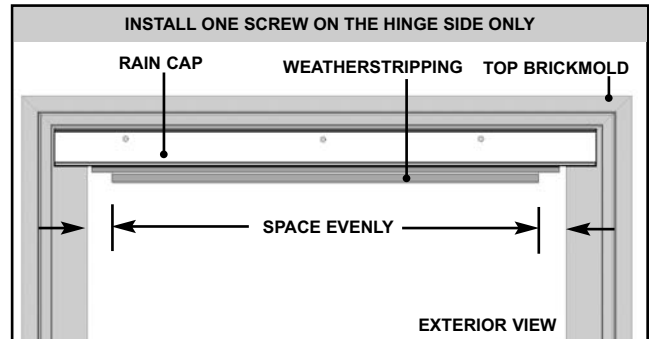
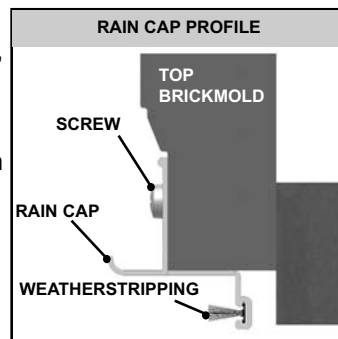
### ! WARNING

Steel will corrode when used with ACQ Pressure Treated Lumber. Obtain and use the appropriate size stainless steel fastener as called out in the installation guide to fasten unit to any rough opening made from ACQ Pressure Treated Lumber. Failure to use stainless steel fasteners may result in injury, property, or product damage.

A. Position the rain cap against the top brickmold (with fuzzy edge of weatherstripping facing outward), centered between door jambs.

B. Holding rain cap in place, drill a 1/8" pilot hole through rain cap mounting hole into the brickmold on the side you will hinge the door.

C. Secure rain cap with one **painted #8 x 1"** screw. Do not install remaining screws yet.



### 3. ATTACH HINGE Z-BAR ASSEMBLY TO DOOR:

A. To determine which end of Z-bar is top, hold Z-bar up to door opening to side you desire to be hinged. The screw track will be on left side for left hinge installation and to right for right hinge installation. **MARK TOP OF Z-BAR WITH TAPE.**

B. Set door on edge with hinge edge facing up. Locate the second and third edge cover screw (counting down from top of door). Remove both screws.

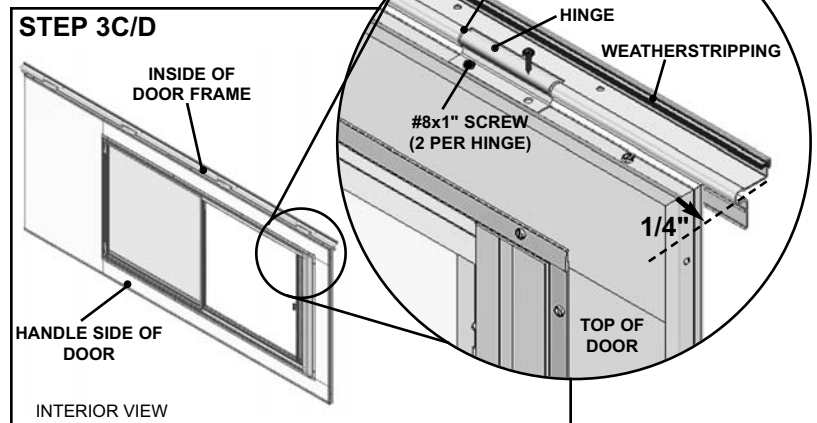
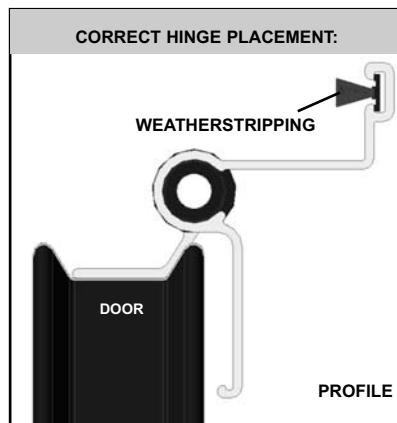
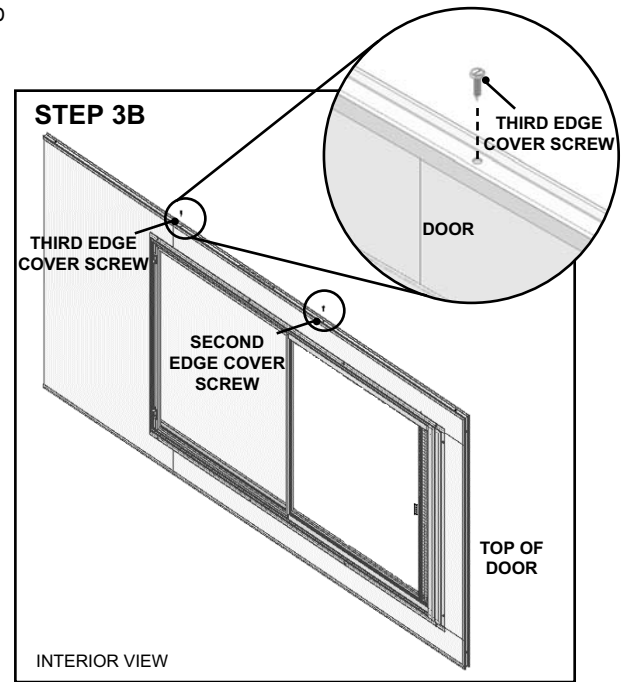
C. Place the Z-bar against the edge of the door, as shown in graphic 3C/D, and position the top of the Z-bar 1/4" beyond the top of the door frame. The top hole of the second hinge from the door top and the bottom hole of the third hinge from the door top should line up with the holes in the door edge left by removing the screws in the previous step.

D. Replace the two (2) screws previously removed with #8 x 1" **unpainted** screws. Drill 1/8" pilot holes perpendicular to the door edge and through the remaining holes in the middle two (2) hinges and secure with #8 x 1" **unpainted** screws. With the two (2) middle two hinges secure to the door, repeat the same procedure for the remaining two (2) hinges.

**Note: Do not overtighten hinge screws**

## IMPORTANT

For proper performance, make sure that all four hinges contact the bottom bushings.



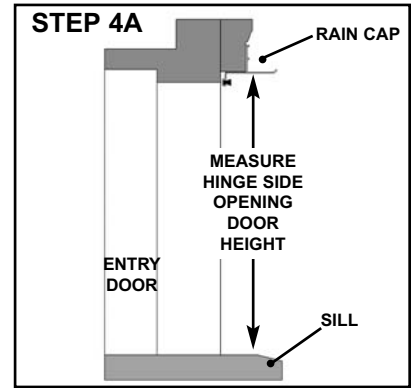
#### 4. CUT HINGE SIDE Z-BAR TO LENGTH:

To fit the hinge side Z-bar into the opening, you will need to cut the hinge side Z-bar to same length as the opening height of your door.

**A.** Measure the door opening height on hinge side from the underside of the rain cap to the top of the door sill. This is the measurement that you will use to cut hinge side Z-bar to length.

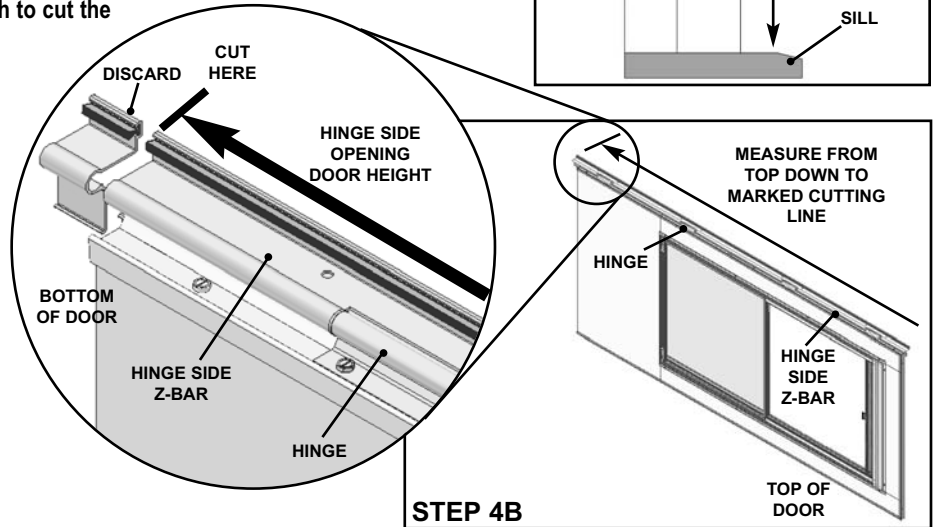
**Hinge Side Door Opening Height** \_\_\_\_\_

**B.** Using this height, measure down from the top of the hinge side Z-bar, which was marked with tape in step 4A. Mark a cutting line at door opening height and cut to length with a hacksaw at bottom of hinge side Z-bar. **If bottom of door opening (sill) has an angled slope, you may wish to cut the hinge side Z-bar at a slight angle to match.**



IMPORTANT

Be sure to cut hinge side Z-bar from the bottom of the door so the top will be flush with the rain cap.



#### 5. PLACE DOOR IN OPENING:

! WARNING

Steel will corrode when used with ACQ Pressure Treated Lumber. Obtain and use the appropriate size stainless steel fastener as called out in the installation guide to fasten unit to any rough opening made from ACQ Pressure Treated Lumber. Failure to use stainless steel fasteners may result in injury, property, or product damage.

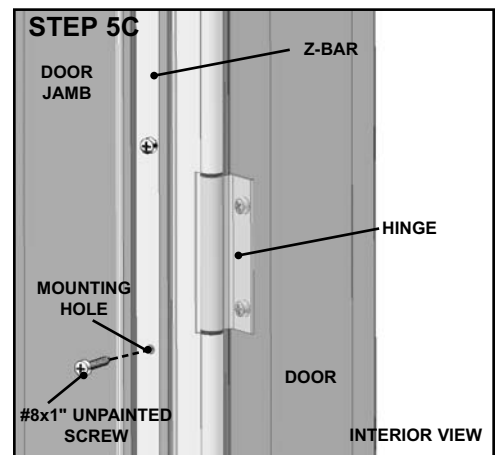
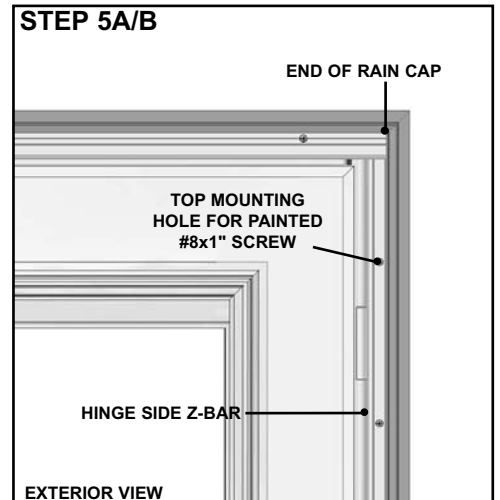
! WARNING

Weight of window and door unit(s) and accessories will vary. Use a reasonable number of people with sufficient strength to lift, carry, and install window and door unit(s) and accessories. Always use appropriate lifting techniques. Failure to do so may result in injury.

**A.** Set door in opening so hinge side Z-bar is flush with end of rain cap and is tight against the underside of the rain cap. Pre-drill an 1/8" pilot hole through the top mounting hole of the hinge side Z-bar into the brickmold and install one (1) #8 x 1" **painted** screw.

**B.** Using a level, make sure the hinge side Z-bar runs straight up and down. Drill 1/8" pilot holes and install the five (5) #8 x 1" **painted** screws in the remaining holes. Make sure the door opens and closes freely before proceeding.

**C.** Open the door and drill 1/8" pilot holes through the mounting holes on the inside of the hinge side Z-bar into the door jamb. Install eight (8) #8 x 1" **unpainted** screws.



! CAUTION

Overtightening the screws may deform the hinge side Z-bar. If the hinge side Z-bar is deformed from overtightening, the screws may be loosened until the hinge side Z-bar is straight.

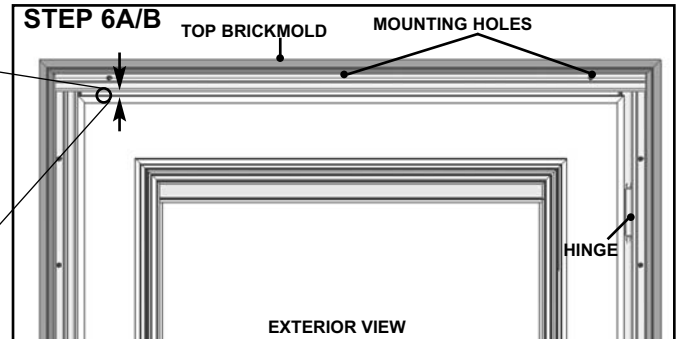
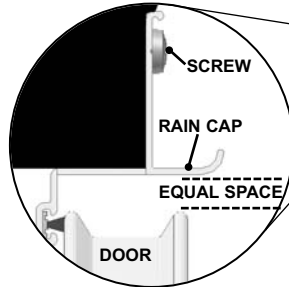
## 6. SECURE RAIN CAP:

### ⚠ WARNING

Steel will corrode when used with ACQ Pressure Treated Lumber. Obtain and use the appropriate size stainless steel fastener as called out in the installation guide to fasten unit to any rough opening made from ACQ Pressure Treated Lumber. Failure to use stainless steel fasteners may result in injury, property, or product damage.

A. Adjust the rain cap so there is an equal space between the rain cap and along the top edge of the door.

B. Drill two (2) 1/8" pilot holes through the remaining mounting holes and install two (2) #8 x 1" **painted** screws.



## 7. CUT AND INSTALL HANDLE SIDE Z-BAR:

### ⚠ WARNING

Steel will corrode when used with ACQ Pressure Treated Lumber. Obtain and use the appropriate size stainless steel fastener as called out in the installation guide to fasten unit to any rough opening made from ACQ Pressure Treated Lumber. Failure to use stainless steel fasteners may result in injury, property, or product damage.

A. To determine which end of the handle side Z-bar is top, hold handle side Z-bar up to door opening opposite hinge side Z-bar. The weatherstripping will face the door opening. Mark top of handle side Z-bar with tape for future reference.

### IMPORTANT

Mark top of handle side Z-bar with tape to help identify later in the installation. Cut to length at bottom.

B. The handle side Z-bar will need to be cut to the handle side opening door height. To do so, measure the door opening height on the handle side from the underside of rain cap to top of door sill.

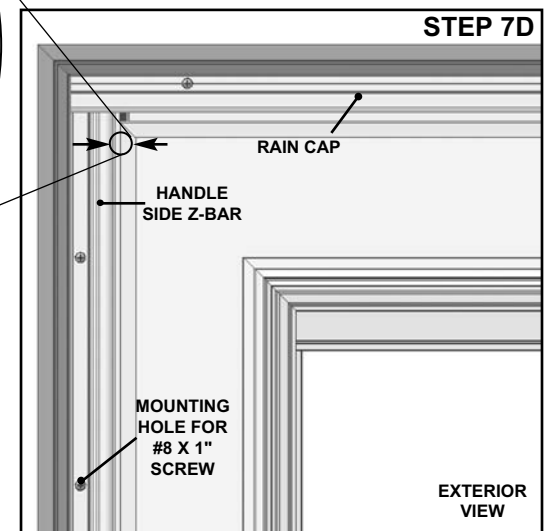
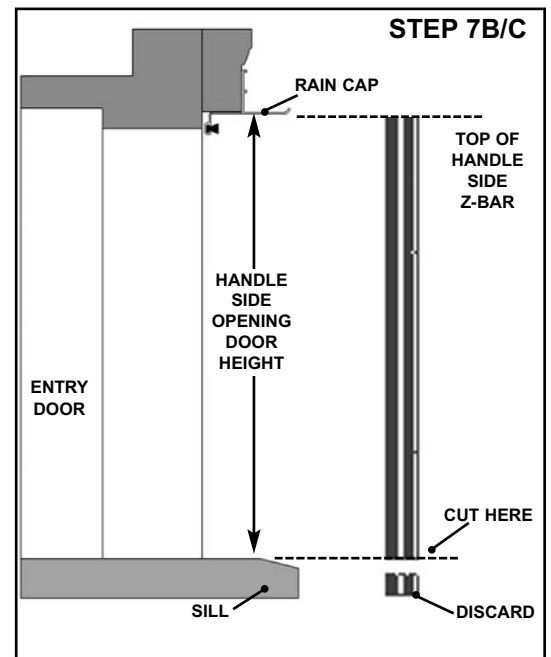
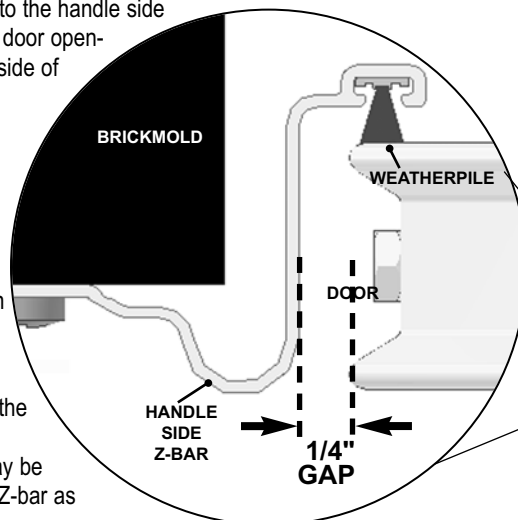
**Handle Side Door Opening Height** \_\_\_\_\_

C. Using this measurement, measure down from top of handle side Z-bar and mark a cutting line. **Note:** If your entryway sill has an angled slope, you may wish to cut Z-bar at a slight angle to match.

D. Set handle side Z-bar in door opening so the top is pushed against underside of rain cap. Maintain a consistent 1/4" gap (shimming may be required) between handle side Z-bar (adjust Z-bar as needed) and side edge of door.

E. Drill a 1/8" pilot hole through top mounting hole and into brickmold.

F. Secure top of the handle side Z-bar with one (1) #8 x 1" **painted** screw. Re-check to make sure you have maintained the 1/4" gap and drill 1/8" pilot holes through the remaining mounting holes. Install the remaining six (6) #8 x 1" **painted** screws to secure the Z-bar in the opening.



## 8. INSTALL HANDLE SET:

A. Follow the instructions included in the hardware kit box packed with your door.

### IMPORTANT

Duplicate keys can be made by your nearest home improvement store or locksmith.

## 9. INSTALL CLOSER:

A. Follow the instructions included in the hardware kit box packed with your door.

## 10. INSTALL SWEEP:

A. Slide sweep over base of door with mounting slots on inside of door. Center sweep along the bottom of the door frame. Position sweep so both ends of sweep fin touch door sill completely.

B. Mark and drill 1/8" pilot holes into door through Sweep Mounting Slots.



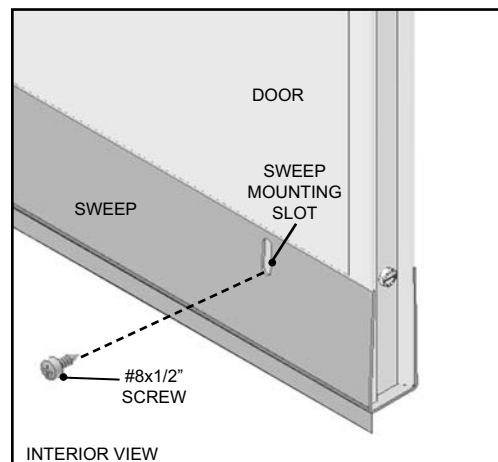
### CAUTION

Do not drill completely through door. This will create an unnecessary hole in your door and may cause water and air infiltration.

C. Secure sweep using the four (4) #8 x 1/2" screws provided.

### NOTICE

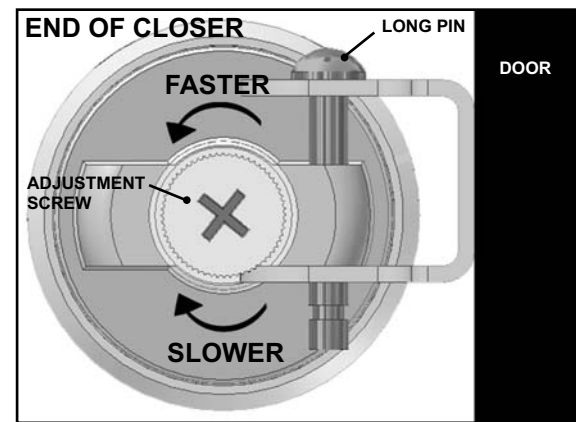
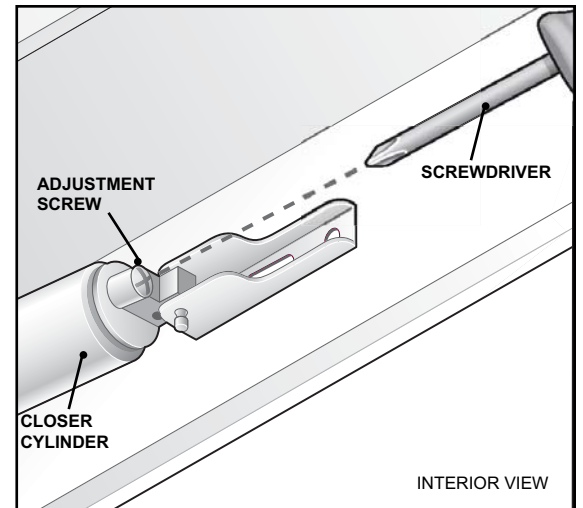
Sweep is intentionally narrower than the door.





## 11. ADJUSTING THE CLOSER:

- Locate adjustment screw on the end of closer that attaches to the door frame.
- Open door, then let it close to note current closing speed.
- Use Phillips-head screwdriver to adjust closer to desired speed.
  - For **faster** closing speed, turn adjustment screw to the left (counterclockwise).
  - For **slower** closing speed, turn adjustment screw to the right (clockwise).
  - Test door (open it, then let it close) after each adjustment of the screw, and then adjust screw further (if needed) until desired speed is achieved.



## 12. ATTACH INSECT SCREEN TO WINDOW:

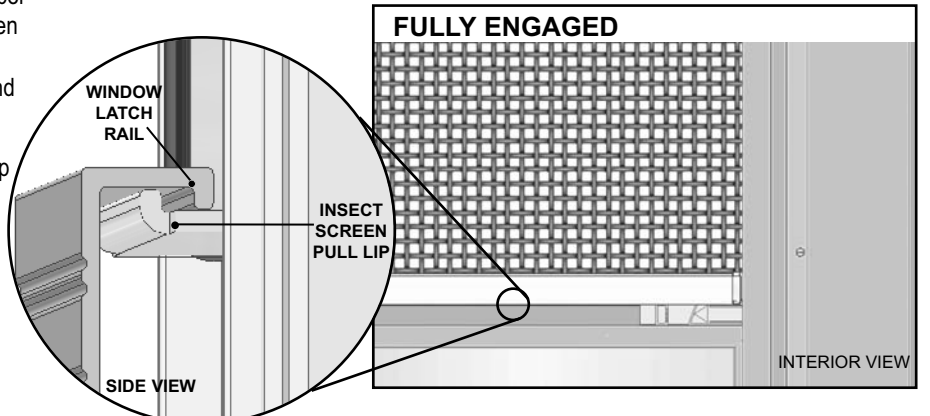
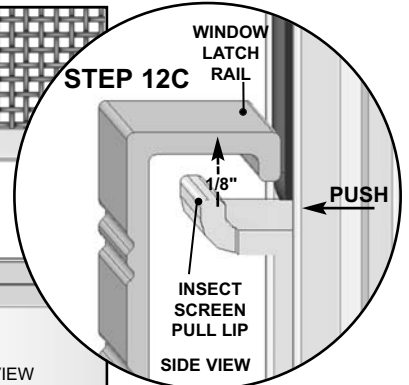
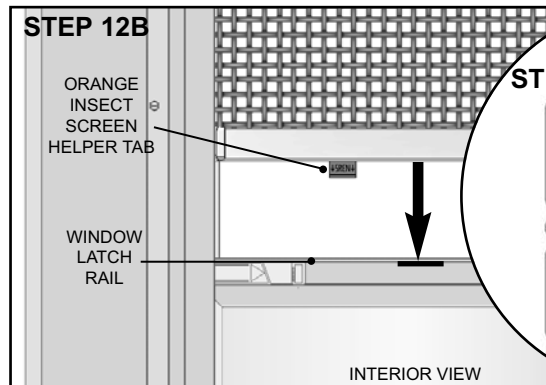
- Raise the window with latches to approximately eye level.

### ! WARNING

The retractable insect screen is stored inside the door with a highly tightened spring. If released, insect screen may release suddenly causing injury or product damage. **Maintain a firm grasp when attaching the insect screen to the window.**

- Lower the hidden insect screen by pulling down on the orange insect screen helper tab. Once the screen is exposed, grab and hold the insect screen in one hand while you remove the helper tab by twisting it and pushing it outwards. Next, pull the screen down over the top of the Window Latch Rail. A **slight** pull towards you will allow the Screen Pull Lip to maneuver around the Window Latch Rail.

- A **slight** push outwards will align the insect Screen Pull Lip and Window Latch Rail. Raise the insect screen slightly. The insect screen will be fully engaged when the Window Latch Rail is interlocked with the Screen Pull Lip. See image to right for proper positioning.



## REGULAR MAINTENANCE

**WINDOW GLASS** – The glass may be cleaned with any household glass cleaner. Keep glass cleaners away from painted parts and brass/nickel components.

**PLASTIC PARTS** – Plastic door components may be cleaned using a mild soap and water mixture and by gently rubbing the affected area. Do not use harsh abrasives or any product that contains chlorine.

**METAL PARTS** – Metal parts on the door may be cleaned using a mild soap and water mixture and by gently rubbing the affected area. Mineral spirits may be used and will not harm the paint. This will remove many items such as glue residue. Do not use harsh abrasives or any product that contains chlorine.

**HANDLE COMPONENTS** – The TarnishGuard™ handle on the door has been treated to protect the surface from atmospheric agents and normal wear. To clean your TarnishGuard™ treated handle, wipe with wet or dry cloth every two months to maintain beauty and luster. Do not use harsh abrasives or any product that contains chlorine.

**ANODIZED FINISHED SWEEPS** – The anodized finished sweep may be cleaned with a mild solution of soap and water. Do not use harsh abrasives or any product that contains chlorine.

## PRODUCT WARRANTY

### LIMITED WARRANTY

**DOOR FRAME:** EMCO Enterprises, Inc. (EMCO) warrants the door frame, hinges, and painted finish on EMCO® storm door products to be free from defects in manufacturing, materials, paint adhesion, or workmanship, under normal use, for ten (10) years or as long as the original consumer purchaser owns the home in which the door was initially installed, whichever is shorter.

**COMPONENTS:** EMCO warrants the non-glass and non-insect screen fabric components of EMCO® storm doors (including brass and nickel hardware finish and the mechanical functions of locksets, closers, windows and insect screens) to be free from defects in manufacturing, materials and workmanship for a period of one (1) year from the date of original retail purchase or for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the door was initially installed, whichever is shorter. Kick panel retention within the frame is not covered under this warranty.

In the event a door frame, hinges, insulated glass or a component fails as a result of a defect in manufacturing, materials or workmanship within the limited warranty period specified above, and upon written proof of purchase, EMCO, at its option, will: (1) provide a factory-authorized repair or (2) provide a replacement door frame, hinge, and/or components without charge – installation is not included. Such replacement or repair is warranted for the remainder of the original limited warranty period. Please locate the door serial number and written proof of purchase and contact EMCO Consumer Support at 1-800-933-3626.

### “OOPS-PROOF” INSTALLATION LIMITED WARRANTY

EMCO Enterprises, Inc. (EMCO) warrants that any part lost or mis-cut during the original installation of your EMCO storm door will be repaired or replaced at no additional charge within ninety (90) days of the date of original purchase. This limited warranty will not apply if the part has been misused, abused or altered. Cutting parts not specified by the installation guide or mis-drilled parts are not included in this warranty.

In the event a part is lost or mis-cut within the limited warranty period, EMCO, at its option, will: (1) provide the appropriate replacement part – installation is not included; or (2) provide a factory-authorized repair to the part at no cost to you. Please locate the door serial number and written proof of purchase and contact EMCO Consumer Support at 1-800-933-3626.

### GENERAL LIMITED WARRANTY INFORMATION

The limited warranties set forth in this document are the only express warranties (whether written or oral) applicable to EMCO® storm doors, and no one is authorized to modify or expand these limited warranties. All warranty claims must be made during the applicable warranty periods.

**ALL IMPLIED WARRANTIES INCLUDING MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED TO THE APPLICABLE STATUTE OF LIMITATION, BUT IN NO CASE WILL THEY EXTEND BEYOND THE TERM OF THE LIMITED WARRANTIES SET FORTH ABOVE. EMCO EXCLUDES AND WILL NOT PAY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER ARISING OUT OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, AND ITS LIABILITY WILL IN ALL INSTANCES BE LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE DEFECTIVE PRODUCT.**

Some states do not allow the exclusion of incidental and consequential damages, or limitation of the duration of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

**This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that may vary from state to state and in Canada.**

**What is NOT covered by this limited warranty: Damage caused by 1) improper installation, maintenance, or use; 2) chemicals or airborne pollutants, such as salt or acid rain; 3) acts of God, including wind damage; 4) Products not manufactured by EMCO**

EMCO Enterprises, Inc. is a wholly owned subsidiary of Andersen Corporation. EMCO manufactures Andersen® and EMCO® storm doors. EMCO supports the limited warranties covering Andersen® Storm and Screen Doors. “Andersen”, “EMCO” and all other marks where denoted are trademarks of Andersen Corporation. ©2011 Andersen Corporation. All rights reserved.

Reprinted and effective as of May 1, 2011.

# Guía de instalación

# EMCO®



Cierre automático con centro de madera

## IMPORTANTE: LEA LA GUÍA COMPLETA ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN.

**TENGA EN CUENTA:** El montaje, la instalación y el mantenimiento correctos son esenciales si desea obtener todos los beneficios de su producto EMCO®. Por lo tanto, lea y siga esta Guía de instalación estrictamente. Si no cuenta con las capacidades necesarias para los requerimientos de este procedimiento, comuníquese con un contratista experimentado.

Cada montaje e instalación es diferente (carga debida al viento, soporte estructural, etc). EMCO recomienda especialmente que consulte con un proveedor de Andersen o con un arquitecto o ingeniero civil con experiencia, antes de montar e instalar cualquier producto. EMCO no tiene responsabilidad alguna respecto del montaje e instalación post-fabricación de los productos EMCO.

Para asegurar la protección de garantía limitada, registre su puerta ahora en RegisterMyDoor.com. Este producto está cubierto por la garantía limitada de puertas contra la intemperie y puertas con malla de EMCO.\*

**NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA. Puede dirigir cualquier consulta al Centro de soluciones al 1-800-933-3626.**

### ▲ ADVERTENCIA:

El uso inadecuado de herramientas manuales o eléctricas puede provocar lesiones y/o daños en el producto. Siga las instrucciones del fabricante del equipo para una operación segura. Siempre use antiparras de seguridad.

### ▲ ADVERTENCIA:

El peso de las ventanas y puertas y de los accesorios puede variar. Cuento con una cantidad razonable de personas con suficiente fuerza para levantar, transportar e instalar las ventanas, las puertas y los accesorios. Siempre aplique las técnicas adecuadas para levantar. Si no lo hace, puede sufrir lesiones.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE EL NÚMERO DE SERIE DE SU PUERTA.

**INSTALADOR: NO RETIRE EL NÚMERO DE SERIE DE LA PUERTA.**

ENTREGUE ESTA GUÍA DE INSTALACIÓN COMPLETA AL PROPIETARIO.

**PROPIETARIO:** Conserve esta guía de instalación para consultarla en el futuro.

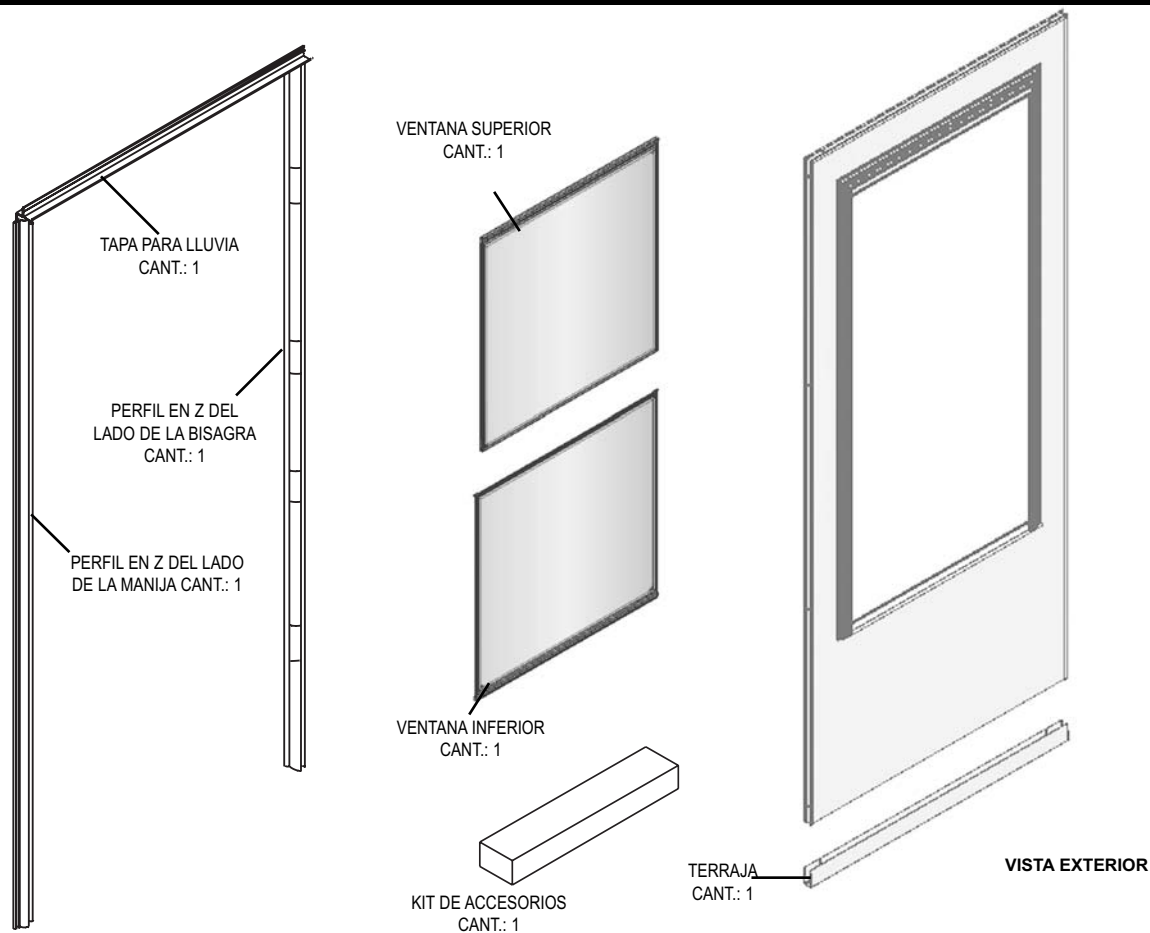
## IMPORTANTE:

ESCRIBA EL NÚMERO DE SERIE DE LA PUERTA EN ESTE ESPACIO:

La etiqueta con el número de serie se encuentra en el lado de la bisagra de la puerta.

Consulte este número para el servicio de garantía.

## GLOSARIO/DENOMINACIÓN



## ADVERTENCIA

El acero se corroerá cuando se los usa con madera tratada a presión ACQ. Obtenga y use el sujetador de acero inoxidable del tamaño adecuado como se indica en la guía de instalación para sujetar la unidad a cualquier abertura rugosa realizada en madera tratada a presión ACQ. No usar sujetadores de acero inoxidable puede provocar lesiones o daños en el producto o la propiedad.

### PARA MONTAR LA PUERTA — Use en los Pasos 2, 3, 5, 6, 10



#8 X 1" TORNILLO PHILLIPS CON CABEZA DE GIRO CANT.: 16



#8 X 1/2" TORNILLO PHILLIPS PINTADO CON CABEZA DE GIRO CANT.: 4



#8 X 1" TORNILLO PHILLIPS PINTADO CON CABEZA DE GIRO CANT.: 16

### PARA INSTALAR LA MANIJA — Use en el Paso 8



#6 X 1-1/4" TORNILLO PHILLIPS CON CABEZA DE GIRO AUTORROSCANTE CANT.: 2



#6 X 3/4" TORNILLO PHILLIPS CON CABEZA DE GIRO CANT.: 2

### PARA INSTALAR EL CERRADOR — Use en el Paso 9



#10 X 2" TORNILLO PHILLIPS PINTADO CON CABEZA DE GIRO CANT.: 4



#12 X 5/8" TORNILLO PHILLIPS PINTADO CON CABEZA DE GIRO CANT.: 2



PASADOR DE CONEXIÓN REGULAR CANT.: 1



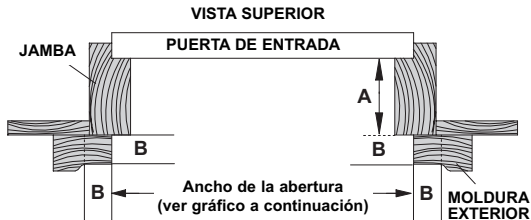
PASADOR DE CONEXIÓN RANURADO LARGO CANT.: 1

# Información de preinstalación

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

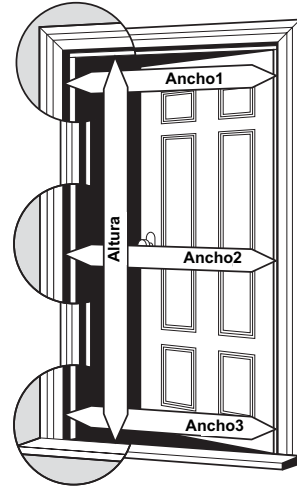
## MEDIR LA ENTRADA

Mida la altura y el ancho de la puerta incluso con la moldura como se indica en la ilustración. -Use la medición de ancho más pequeña para determinar el ancho de la abertura. Compare la altura y el ancho de la abertura de su puerta con el gráfico de medidas para seleccionar la medida adecuada para su nueva puerta contra intemperie. Si la abertura no corresponde a ninguno de estos límites, será necesario refabricar la jamba de la puerta. Puede consultar a un carpintero profesional para hacerlo.



**Medida A:** La profundidad de la entrada debe tener como mínimo 2-1/2". Esto es necesario para el espacio libre de la manija.

**Medida B:** El área de montaje para su puerta contra intemperie debe tener como mínimo 1"x1". Este espacio es necesario para una instalación segura.



Medición de altura:

Altura= \_\_\_\_\_

Medición de ancho más pequeña:

Ancho= \_\_\_\_\_

GRÁFICO DE MEDIDAS DE PUERTA CONTRA INTEMPERIE A ABERTURA DE LA PUERTA			Los kits extensores de perfiles en Z están disponibles para estos anchos de aberturas de puerta en su distribuidor de puertas contra intemperie y puertas con malla EMCO	HERRAMIENTAS RECOMENDADAS
TAMAÑO NOMINAL DE LA PUERTA	CALZA EN LOS TAMAÑOS DE ABERTURA DE LA PUERTA:			
	ANCHO	ALTURA		
Puerta de 36"x80"	35 3/4" a 36 3/8"	80" a 80 7/8"	36 3/8" a 37 3/8"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Antiparras de seguridad</li> <li>• Taladro</li> <li>• Brocas para taladro de 3/32", 1/8", 5/32" y 5/16"</li> <li>• Punzón para centrar</li> <li>• Sierra de arco</li> <li>• Martillo</li> <li>• Nivel</li> <li>• Destornillador Phillips</li> <li>• Escuadra</li> <li>• Tijeras o cuchilla de uso general</li> <li>• Cinta métrica</li> <li>• Lápiz</li> <li>• Cinta</li> </ul>
Puerta de 34"x80"	33 3/4" a 34 3/8"		34 3/8" a 35 3/8"	
Puerta de 33"x80"	32 3/4" a 33 3/8"		33 3/8" a 34 3/8"	
Puerta de 32"x80"	31 3/4" a 32 3/8"		32 3/8" a 33 3/8"	
Puerta de 30"x80"	29 3/4" a 30 3/8"		30 3/8" a 31 3/8"	
IMPORTANTE - ANTES DE COMENZAR				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para que su puerta tenga buen desempeño en todo tipo de clima, lea y siga las instrucciones atentamente.</li> <li>• Si instala un kit de doble puerta o ventana contra intemperie lateral con su puerta, lea estas instrucciones primero.</li> <li>• Manipule la puerta con cuidado para evitar daños y/o rayaduras.</li> <li>• Si su puerta tiene cinta protectora, no la retire hasta que se le indique.</li> <li>• Asegúrese de que el lado decorativo del marco moldeado mire hacia afuera.</li> <li>• Vuelva a verificar que tiene todas las partes antes de desechar su caja. Todos los sujetadores necesarios para cada paso se ilustran en la página 2 para su comodidad.</li> </ul>				



## ADVERTENCIA

La malla mosquitera tiene por objeto un control razonable del ingreso de insectos y no la retención de objetos o personas dentro del interior. El material de la malla mosquitera no detendrá a una persona que se caiga contra la puerta.



## ADVERTENCIA

El peso de las ventanas y puertas y de los accesorios puede variar. Cuente con una cantidad razonable de personas con suficiente fuerza para levantar, transportar e instalar las ventanas, las puertas y los accesorios. Siempre aplique las técnicas adecuadas para levantar. Si no lo hace, puede sufrir lesiones.

## 1. DETERMINAR EL LADO DE LA BISAGRA:

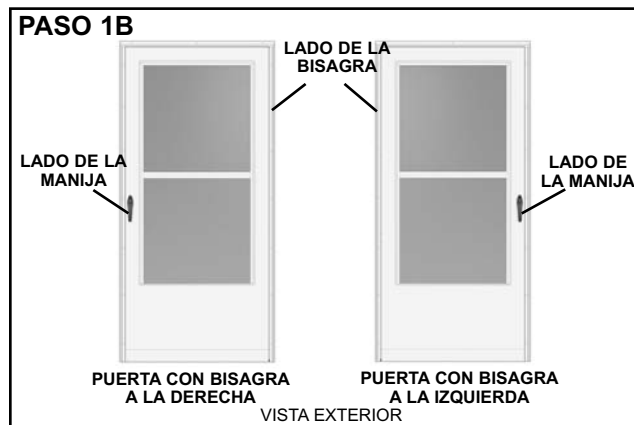
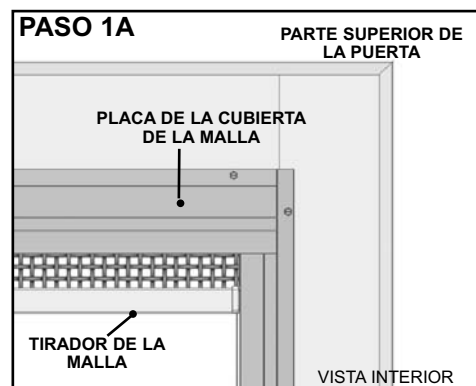
A. La puerta contra intemperie fue diseñada para su instalación con la bisagra a la izquierda o a la derecha. Ubique el marco de la puerta en la abertura de la puerta con la parte superior de la puerta en la parte superior de la entrada. La parte superior de la puerta es donde se encuentran el tirador de la malla y la cubierta de la malla. El lado de la bisagra es el lado donde se encuentra el punto de pivote de la puerta. **Asegúrese de que las cerraduras de la ventana estén en el interior de la puerta.**

Mirando desde el exterior de una vivienda:

- Una puerta con bisagra a la derecha tendrá la manija a la izquierda,
- Una puerta con bisagra a la izquierda tendrá la manija a la derecha.

B. Mientras el marco de la puerta está en la abertura de la puerta, sostenga la manija interior (de la caja de partes del juego de manijas) en su lugar para asegurarse de que no interferirá con la manija de su puerta de entrada. Si sus manijas interfieren, coloque las bisagras del lado opuesto.

C. Puede marcar el lado de la bisagra de la puerta con un trozo de cinta para referencia.



## 2. INSTALAR TAPA PARA LLUVIA:

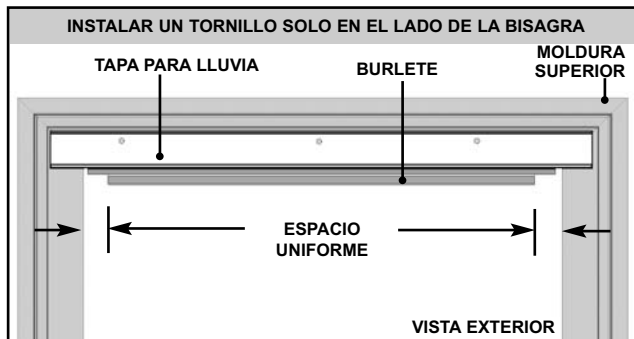
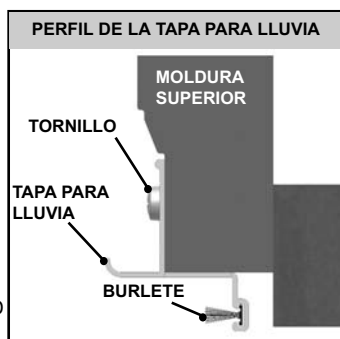
### ! ADVERTENCIA

El acero se corroerá cuando se los usa con madera tratada a presión ACQ. Obtenga y use el sujetador de acero inoxidable del tamaño adecuado como se indica en la guía de instalación para sujetar la unidad a cualquier abertura rugosa realizada en madera tratada a presión ACQ. No usar sujetadores de acero inoxidable puede provocar lesiones o daños en el producto o la propiedad.

A. Coloque la tapa para lluvia contra la moldura superior (con el lado irregular del burlete mirando hacia afuera), centrado entre las jambas de la puerta.

B. Sosteniendo la tapa para lluvia en su lugar, perforo un orificio piloto de 1/8" a través del orificio de montaje de la tapa para lluvia en la moldura del lado que colocará la bisagra de la puerta.

C. Asegure la tapa para lluvia con un tornillo pintado #8 x 1". No instale los tornillos restantes todavía.



### 3. COLOCAR EL CONJUNTO DEL PERFIL EN Z DE LA BISAGRA EN LA PUERTA:

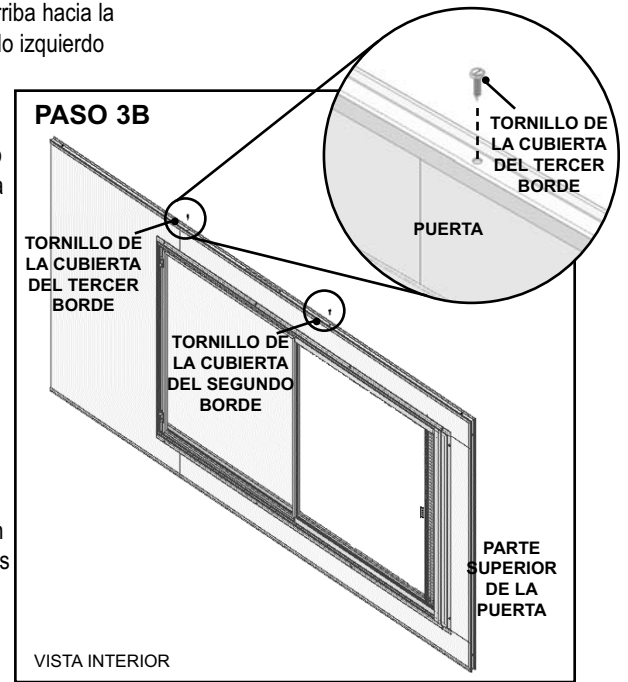
A. Para determinar qué extremo del perfil en Z es el superior, sostenga el perfil en Z hacia arriba hacia la abertura de la puerta del lado que desea colocar la bisagra. El paso del tornillo estará del lado izquierdo para la instalación de bisagra a la izquierda y del lado derecho para la instalación de bisagra a la derecha. **MARQUE LA PARTE SUPERIOR DEL PERFIL EN Z CON CINTA.**

B. Coloque la puerta sobre el borde con el borde de la bisagra hacia arriba. Ubique el tornillo de la cubierta del segundo y tercer borde (contando hacia abajo desde la parte superior de la puerta). Retire ambos tornillos.

C. Coloque el perfil en Z contra el borde de la puerta, como se muestra en el gráfico 3C/D, y ubique la parte superior del perfil en Z 1/4" más allá de la parte superior del marco de la puerta. El orificio superior de la segunda bisagra desde la parte superior de la puerta y el orificio inferior de la tercera bisagra desde la parte superior de la puerta deben alinearse con los orificios del borde de la puerta que dejaron los tornillos que se quitaron en el paso anterior.

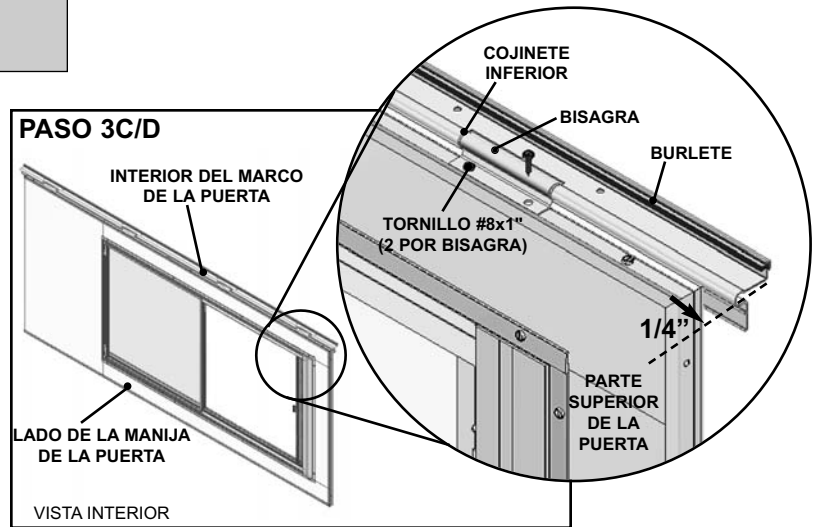
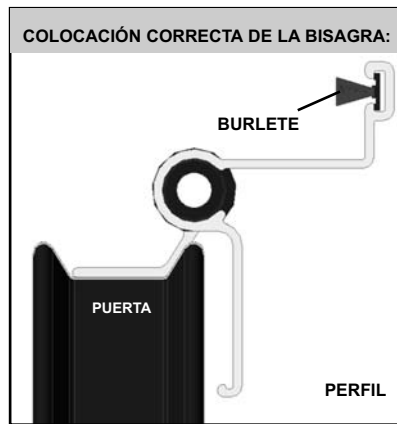
D. Reemplace los dos (2) tornillos previamente quitados con tornillos **sin pintar #8 x 1"**. Perfore orificios piloto de 1/8" perpendiculares al borde de la puerta y a través de los orificios restantes en las dos (2) bisagras del medio y asegúrelos con tornillos **sin pintar #8 x 1"**. Con las dos (2) bisagras del medio aseguradas a la puerta, repita el mismo procedimiento para las dos (2) bisagras restantes.

**Nota: No ajuste excesivamente los tornillos de las bisagras**



## IMPORTANTE

Para un desempeño adecuado, asegúrese de que las cuatro bisagras entren en contacto con los cojinetes inferiores.





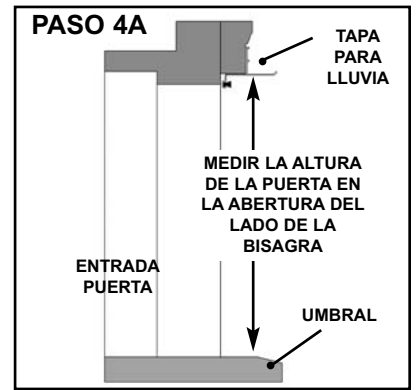
#### 4. CORTAR EL PERFIL EN Z DEL LADO DE LA BISAGRA A LA LONGITUD ADECUADA:

Para calzar el perfil en Z del lado de la bisagra en la abertura, deberá cortarlo del mismo largo que la altura de la abertura de su puerta.

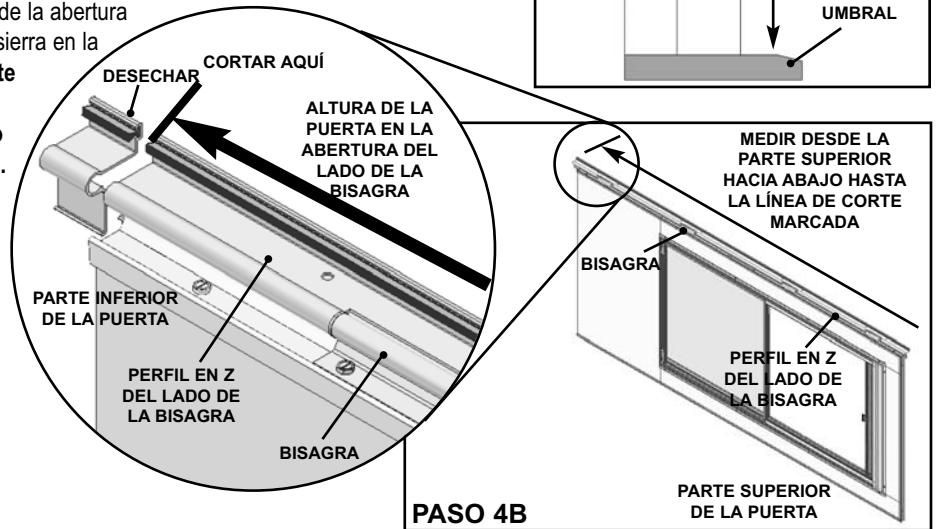
**A.** Mida la altura de la abertura de la puerta del lado de la bisagra, desde abajo de la tapa para lluvia hasta la parte superior del umbral de la puerta. Esta es la medida que usará para cortar el perfil en Z del lado de la bisagra a la longitud adecuada.

**Altura de la abertura de la puerta del lado de la bisagra** \_\_\_\_\_

**B.** Tomando esta altura, mida desde la parte superior del perfil en Z del lado de la bisagra, que fue marcada con cinta en el paso 4A. Marque una línea de corte en la altura de la abertura de la puerta y corte a la longitud adecuada con un arco de sierra en la parte inferior del perfil en Z del lado de la bisagra. **Si la parte inferior de la abertura de la puerta (umbral) tiene una pendiente en ángulo, puede cortar el perfil en Z del lado de la bisagra con un pequeño ángulo para que coincida.**



**IMPORTANTE**  
Asegúrese de cortar el perfil en Z del lado de la bisagra desde la parte inferior de la puerta de manera que la parte superior quede nivelada con la tapa para lluvia.



#### 5. COLOCAR LA PUERTA EN LA ABERTURA:

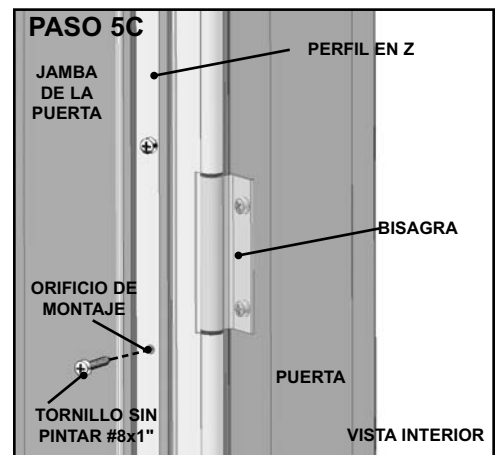
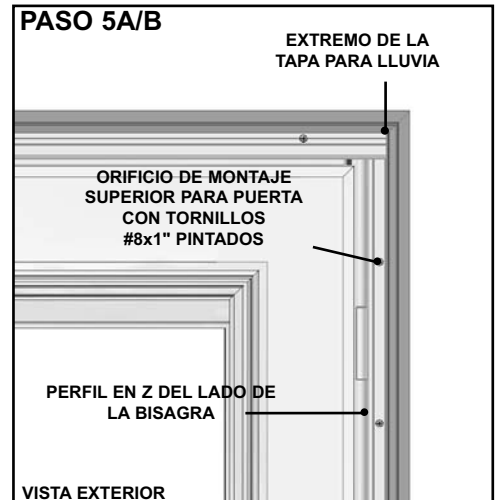
**! ADVERTENCIA**  
El acero se corroerá cuando se los usa con madera tratada a presión ACQ. Obtenga y use el sujetador de acero inoxidable del tamaño adecuado como se indica en la guía de instalación para sujetar la unidad a cualquier abertura rugosa realizada en madera tratada a presión ACQ. No usar sujetadores de acero inoxidable puede provocar lesiones o daños en el producto o la propiedad.

**! ADVERTENCIA**  
El peso de las ventanas y puertas y de los accesorios puede variar. Cuente con una cantidad razonable de personas con suficiente fuerza para levantar, transportar e instalar las ventanas, las puertas y los accesorios. Siempre aplique las técnicas adecuadas para levantar. Si no lo hace, puede sufrir lesiones.

**A.** Coloque la puerta en la abertura de manera que el perfil en Z del lado de la bisagra quede nivelado con el extremo de la tapa para lluvia y esté ajustado contra la parte de abajo de esta tapa. Pre-perfore un orificio piloto de 1/8" a través del orificio de montaje superior del perfil en Z del lado de la bisagra en la moldura e instale un (1) tornillo **pintado #8 x 1"**.

**B.** Con un nivel, asegúrese de que el perfil en Z del lado de la bisagra corra derecho hacia arriba y hacia abajo. Perfore orificios piloto de 1/8" e instale los cinco (5) tornillos **pintados #8 x 1"** en los orificios restantes. Asegúrese de que la puerta abra y cierre libremente antes de seguir avanzando.

**C.** Abra la puerta y perfore orificios piloto de 1/8" a través de los orificios de montaje en el interior del perfil en Z del lado de la bisagra en la jamba de la puerta. Instale ocho (8) tornillos **sin pintar #8 x 1"**.



**! PRECAUCIÓN**  
El ajuste excesivo de los tornillos puede deformar el perfil en Z del lado de la bisagra. Si el perfil en Z del lado de la bisagra está deformado por un ajuste excesivo, los tornillos pueden aflojarse hasta que el perfil en Z del lado de la bisagra quede derecho.



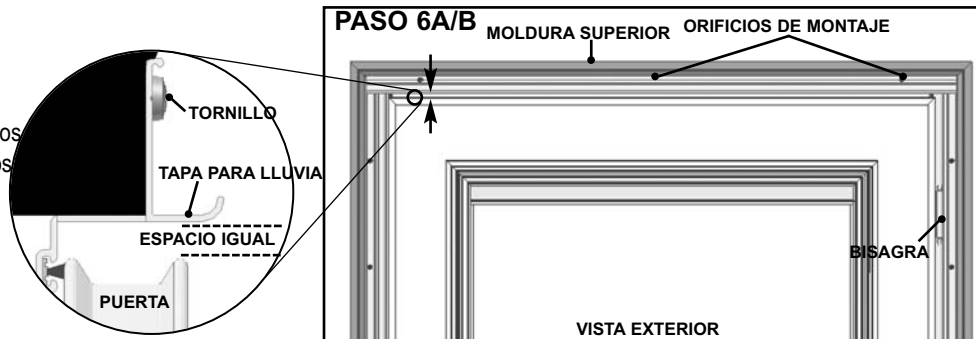
## 6. ASEGURAR LA TAPA PARA LLUVIA:

### ! ADVERTENCIA

El acero se corroerá cuando se los usa con madera tratada a presión ACQ. Obtenga y use el sujetador de acero inoxidable del tamaño adecuado como se indica en la guía de instalación para sujetar la unidad a cualquier abertura rugosa realizada en madera tratada a presión ACQ. No usar sujetadores de acero inoxidable puede provocar lesiones o daños en el producto o la propiedad.

A. Ajuste la tapa para lluvia de modo que haya un espacio igual entre la tapa para lluvia y todo el borde superior de la puerta.

B. Perfore dos (2) orificios piloto de 1/8" a través de los orificios de montaje restantes e instale dos (2) tornillos pintados #8 x 1".



## 7. CORTAR E INSTALAR EL PERFIL EN Z DEL LADO DE LA MANIJA:

### ! ADVERTENCIA

El acero se corroerá cuando se los usa con madera tratada a presión ACQ. Obtenga y use el sujetador de acero inoxidable del tamaño adecuado como se indica en la guía de instalación para sujetar la unidad a cualquier abertura rugosa realizada en madera tratada a presión ACQ. No usar sujetadores de acero inoxidable puede provocar lesiones o daños en el producto o la propiedad.

A. Para determinar qué extremo del perfil en Z del lado de la manija es el superior, sostenga el perfil en Z del lado de la manija hacia arriba hasta la abertura de la puerta opuesta al perfil en Z del lado de la bisagra. El burlete mirará hacia la abertura de la puerta. Marque la parte superior del perfil en Z del lado de la manija con cinta para referencia futura.

### IMPORTANTE

Marque la parte superior del perfil en Z del lado de la manija con cinta para facilitar su identificación posteriormente en la instalación. Corte a la longitud adecuada en la parte inferior.

B. El perfil en Z del lado de la manija se deberá cortar a la altura de la abertura de la puerta del lado de la manija. Para hacerlo, mida la altura de la abertura de la puerta del lado de la manija desde la parte de abajo de la tapa para lluvia hasta la parte superior del umbral de la puerta.

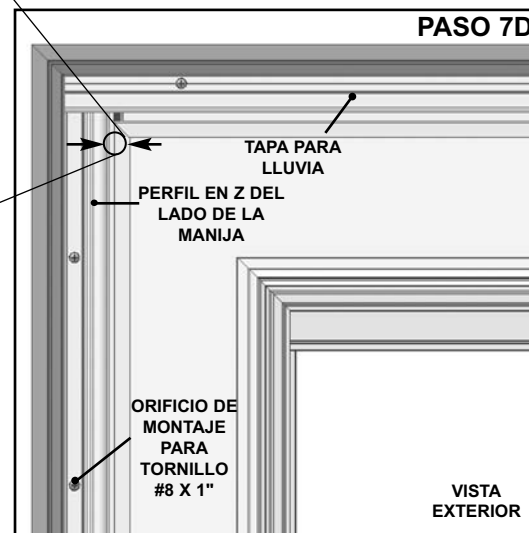
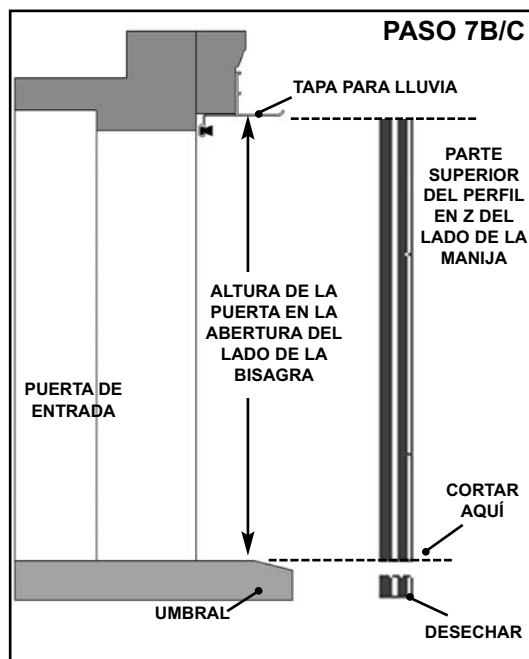
**Altura de la abertura de la puerta del lado de la manija**

C. Con esta medida, mida hacia abajo desde la parte superior del perfil en Z del lado de la manija y marque una línea de corte. Nota: Si su umbral de entrada tiene una pendiente en ángulo, puede cortar el perfil en Z con un ligero ángulo para que coincida.

D. Coloque el perfil en Z del lado de la manija en la abertura de la puerta de manera que la parte superior quede presionada contra la parte de abajo de la tapa para lluvia. Mantenga un espacio de 1/4" consistente (puede ser necesario usar una cuña) entre el perfil en Z del lado de la manija (ajuste el perfil en Z según sea necesario) y el borde lateral de la puerta.

E. Perfore un orificio piloto de 1/8" a través del orificio de montaje superior y en la moldura.

F. Asegure la parte superior del perfil en Z del lado de la manija con un (1) tornillo pintado #8 x 1". Vuelva a verificar para asegurarse de que mantuvo el espacio de 1/4" y perfore orificios piloto de 1/8" a través de los orificios de montaje restantes. Instale los seis (6) tornillos pintados #8 x 1" para asegurar el perfil en Z en la abertura.



## 8. INSTALAR EL JUEGO DE MANIJAS:

A. Siga las instrucciones incluidas en la caja del kit de accesorios que viene con su puerta.

### IMPORTANTE

Los duplicados de las llaves pueden ser realizados por su tienda de refacciones para el hogar o cerrajero más cercano.

## 9. INSTALAR EL CERRADOR:

A. Siga las instrucciones incluidas en la caja del kit de accesorios que viene con su puerta.

## 10. INSTALAR LA TERRAJA:

A. Deslice la terraja sobre la base de la puerta con las ranuras de montaje en el interior de la puerta. Centre la terraja a lo largo de la parte inferior del marco de la puerta. Ubique la terraja de modo que ambos extremos de las aletas toquen el umbral de la puerta completamente.

B. Marque y perforo orificios piloto de 1/8" a través de las ranuras de montaje de la terraja.



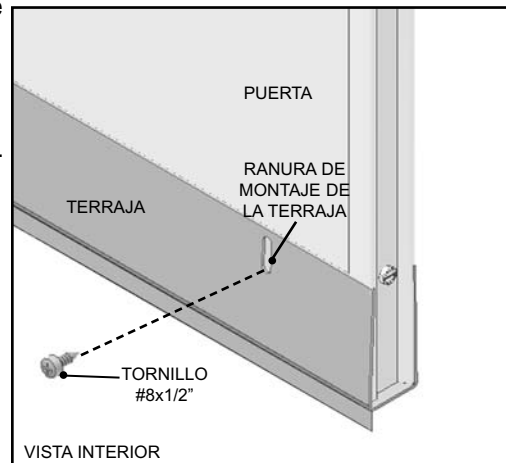
### PRECAUCIÓN

No perforo completamente a través de la puerta. Esto creará un orificio innecesario en su puerta y puede provocar la filtración de agua y aire.

C. Asegure la terraja usando los cuatro (4) tornillos #8 x 1/2" provistos.

### AVISO

La terraja es intencionalmente más angosta que la puerta.



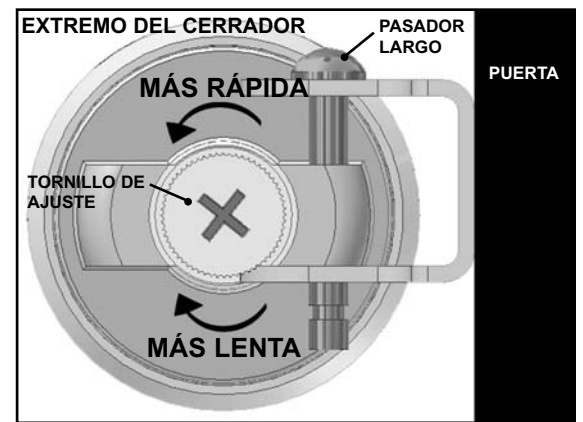
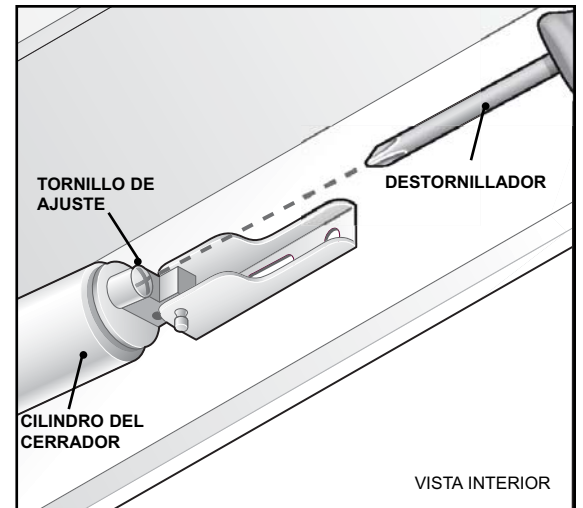
## 11. AJUSTAR EL CERRADOR:

A. Ubique el tornillo de ajuste en el extremo del cerrador que se conecta al marco de la puerta.

B. Abra la puerta, luego ciérrela para ver la velocidad de cierre actual.

C. Use un destornillador Phillips para ajustar el cerrador a la velocidad deseada.

1. Para una velocidad de cierre **más rápida**, gire el tornillo de ajuste hacia la izquierda (en sentido anti-horario).
2. Para una velocidad de cierre **más lenta**, gire el tornillo de ajuste hacia la derecha (en sentido horario).
3. Pruebe la puerta (ábrala y luego ciérrela) después de cada ajuste del tornillo y luego ajuste el tornillo un poco más (si es necesario) hasta lograr la velocidad deseada.



## + 12. COLOQUE LA MALLA MOSQUITERA EN LA VENTANA:

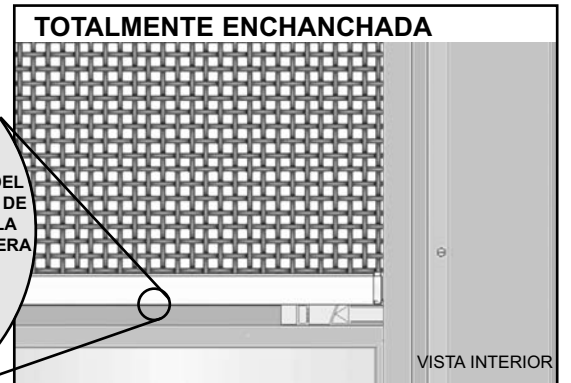
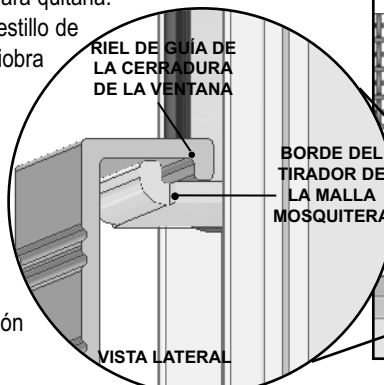
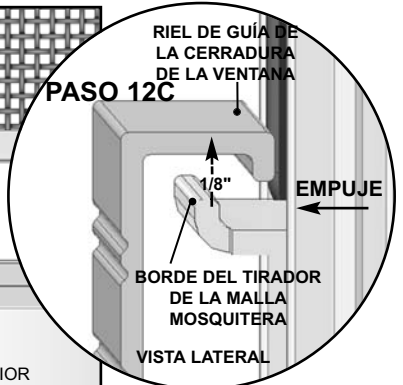
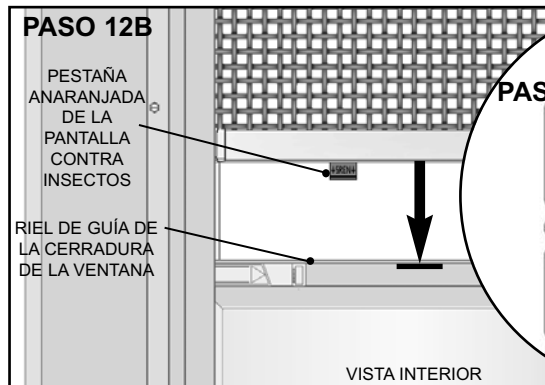
A. Suba la ventana con cerraduras hasta aproximadamente el nivel de los ojos.

### ! ADVERTENCIA

La malla mosquitera retráctil se almacena dentro de la puerta con un resorte muy ajustado. Si se lo destraba, la malla mosquitera puede liberarse bruscamente y causar lesiones o dañar el producto. **Sosténgalo firmemente cuando coloque la malla mosquitera en la ventana.**

B. Si deseas bajar la pantalla contra insectos oculta, hala la pestaña anaranjada. Cuando veas la pantalla, agárrala con una mano y no la sueltes mientras tuerces y halas hacia afuera la pestaña para quitarla. Luego, hala la pantalla hacia abajo hasta cubrir el Riel del Pestillo de la Ventana. Un ligero tirón hacia ti le dejará margen de maniobra al Reborde para Halar de la Pantalla alrededor del Riel del Pestillo de la Ventana.

C. Un leve empuje hacia afuera alineará el borde del tirador de la malla mosquitera y el riel de guía de la cerradura de la ventana. Suba la malla mosquitera ligeramente. La malla mosquitera se enganchará totalmente cuando el riel de guía de la cerradura de la ventana encaje con el borde del tirador de la malla. Observe la imagen a la derecha para la colocación correcta.



## MANTENIMIENTO REGULAR

**VIDRIO DE LA VENTANA** – El vidrio puede limpiarse con cualquier limpiador para vidrios de uso doméstico. Mantenga los limpiadores para vidrio lejos de las partes pintadas y los componentes de latón/níquel.

**PARTES DE PLÁSTICO** – Los componentes de plástico de la puerta pueden limpiarse usando una mezcla de agua y jabón suave y frotando ligeramente el área afectada. No utilice abrasivos fuertes ni productos que contengan cloro.

**PARTES DE METAL** – Las partes de metal de la puerta pueden limpiarse usando una mezcla de agua y jabón suave y frotando ligeramente el área afectada. Se pueden usar alcoholes minerales que no dañarán la pintura. Estos eliminarán muchos elementos como, por ejemplo, residuos de adhesivo. No utilice abrasivos fuertes ni productos que contengan cloro.

**COMPONENTES DE LA MANIJA** – La manija TarnishGuard™ de la puerta ha sido tratada para proteger la superficie de los agentes atmosféricos y del desgaste habitual. Para limpiar su manija TarnishGuard™ tratada, hágalo con un paño húmedo o seco cada dos meses para mantener la belleza y el lustre. No utilice abrasivos fuertes ni productos que contengan cloro.

**TERRAJAS CON ACABADO ANODIZADO** – La terraja con acabado anodizado puede limpiarse con una solución suave de agua y jabón. No utilice abrasivos fuertes ni productos que contengan cloro.

## GARANTÍA DEL PRODUCTO

### GARANTÍA LIMITADA

**MARCO DE LA PUERTA:** EMCO Enterprises, Inc. (EMCO) garantiza que, bajo un uso normal, el marco de la puerta, las bisagras y el acabado de pintura de los productos de contrapueras EMCO® no presentarán defectos de fabricación, materiales, adhesión de la pintura o mano de obra durante diez (10) años o todo el tiempo en que el comprador consumidor original se mantenga como propietario de la vivienda donde se instaló inicialmente la puerta, lo que ocurra primero.

**COMPONENTES:** EMCO garantiza que a excepción de los componentes de vidrio y de malla contra insectos, el resto de los componentes de las contrapueras EMCO®, (incluso el acabado de los herrajes de latón y níquel, y las funciones mecánicas de las cerraduras, cierres, ventanas y mallas contra insectos) están libres de defectos de fabricación, materiales y de mano de obra por un período de un (1) año desde la fecha de la compra minorista original o durante el tiempo en que el comprador consumidor original se mantenga como propietario de la casa donde se instaló inicialmente la puerta, lo que ocurra primero. La retención del panel de protección dentro del marco no está cubierta por esta garantía.

En el caso de que un marco de puerta, las bisagras, el vidrio aislante o un componente fallen como resultado de un defecto de fabricación, de los materiales o de la mano de obra dentro del período de la garantía limitada especificado anteriormente y con prueba de compra por escrito, EMCO, a discreción, procederá a: (1) proporcionar una reparación autorizada por fábrica o (2) proporcionar un marco de puerta, bisagra y/o un componente de reemplazo sin cargo (no se incluye instalación). Dicho reemplazo o reparación están garantizados por el resto del período de la garantía limitada original. Busque el número de serie de la puerta y el comprador deberá presentar una prueba escrita de la puerta y contacte con Servicio al Cliente de EMCO al 1-800-933-3626.

### GARANTÍA LIMITADA DE INSTALACIÓN “OOPS-PROOF” [SIN QUEJAS]

EMCO Enterprises, Inc. (EMCO) garantiza que cualquier pieza perdida o cortada inadecuadamente durante la instalación original de la contrapuerta EMCO será reparada o reemplazada sin costo adicional dentro de los noventa (90) días a partir de la fecha de compra original. Esta garantía limitada no se aplicará si el daño a la pieza se debe a un uso indebido, maltrato o modificación. Las piezas de corte no especificadas por la guía de instalación o las piezas con fallas de perforación no están incluidas en esta garantía.

En el caso de una pieza faltante o cortada inadecuadamente dentro del período de garantía limitada, EMCO, a discreción, procederá a: (1) proporcionar la pieza de repuesto apropiada (no se incluye la instalación); o (2) efectuar una reparación autorizada por la fábrica de la pieza sin costo alguno para usted. Busque el número de serie de la puerta y el comprador deberá presentar una prueba escrita de la puerta y contacte con Servicio al Cliente de EMCO al 1-800-933-3626.

### INFORMACIÓN GENERAL DE LA GARANTÍA LIMITADA

Las garantías limitadas descritas en el presente son las únicas garantías expresas (escritas u orales) aplicables a las contrapueras EMCO® y nadie está autorizado a modificar ni a extender estas garantías limitadas. Todas las reclamaciones de garantía deben gestionarse durante los períodos de garantía pertinentes.

**TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDA LA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS A LA PRESCRIPCIÓN CORRESPONDIENTE, AUNQUE EN NINGÚN CASO SE EXTENDERÁN MÁS ALLÁ DEL TÉRMINO DE LAS GARANTÍAS LIMITADAS ESTABLECIDAS ANTERIORMENTE. EMCO EXCLUYE Y NO PAGARÁ DAÑOS DIRECTOS O INDIRECTOS, YA SEA QUE ÉSTOS SURJAN DE OBLIGACIONES CONTRACTUALES, EXTRA CONTRACTUALES O DE OTRA ÍNDOLE Y SU RESPONSABILIDAD ESTARÁ LIMITADA EN TODO CASO A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DEL PRODUCTO DEFECTUOSO.**

Algunos estados no permiten la exclusión de daños directos o indirectos, ni la limitación de la duración de una garantía implícita; por lo tanto las exclusiones o limitaciones anteriormente mencionadas pueden no ser pertinentes en su caso.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos, además de otros que pueden variar en Canadá y en el estado donde se encuentre.

**Lo siguiente NO está cubierto por esta garantía limitada: Daño causado por 1) instalación, mantenimiento o uso inadecuado; 2) químicos o contaminantes suspendidos en el aire, tales como la sal o la lluvia ácida; 3) causas de fuerza mayor, incluidos los daños por vientos; 4) Productos no fabricados por EMCO**

EMCO Enterprises, Inc. es una filial en propiedad absoluta de Andersen Corporation. EMCO fabrica contrapueras Andersen® y EMCO®. EMCO respalda las garantías limitadas que cubren las Contrapueras y Puertas con Malla Andersen®. “Andersen”, “EMCO” y todas las demás marcas indicadas son marcas de Andersen Corporation. ©2011 Andersen Corporation. Todos los derechos reservados.

Reimpreso y en vigor desde mayo de 2011.

# Guide d'installation

# EMCO®



Âme en bois à auto-rangement

## IMPORTANT: LISEZ LE GUIDE AU COMPLET AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.

**NOTE:** Pour retirer tous les avantages des produits EMCO®, il est essentiel de bien suivre les directives de montage, d'installation et d'entretien. Nous vous prions donc de lire ce Guide d'installation au complet et de le suivre à la lettre. Si vous ne disposez pas des compétences nécessaires pour respecter à la lettre la marche à suivre décrite, faites appel à un entrepreneur qualifié.

Il n'y a jamais deux montages ou installations pareils (en raison de la charge due au vent, au support de structure, etc.). EMCO vous recommande fortement de consulter un fournisseur ou un entrepreneur, un architecte ou un technicien en structure expérimenté en produits Andersen avant d'assembler et d'installer n'importe quel produit. EMCO n'assume aucune responsabilité quant à l'assemblage et à l'installation de ses produits après leur fabrication.

Afin de vous assurer de la protection de la garantie limitée, nous vous prions d'enregistrer votre nouvelle porte sur le site RegisterMyDoor.com. Ce produit est couvert par la garantie limitée sur les contre-portes à moustiquaire d'EMCO.\*

**NE RETOURNEZ PAS** ce produit au magasin ! Vous pouvez poser toutes vos questions au Centre des solutions au 1 800 933-3626.

### ▲ AVERTISSEMENT:

L'utilisation incorrecte d'outils manuels ou électriques risque d'entraîner des blessures et des dommages au produit. Pour votre sécurité, suivez les directives du fabricant de matériel. Portez toujours des lunettes de sécurité.

### ▲ AVERTISSEMENT:

Le poids des portes, fenêtres et accessoires peut varier. Faites appel à un nombre raisonnable de personnes suffisamment fortes pour soulever, transporter et installer les portes, fenêtres et accessoires. Utilisez toujours des techniques de levage appropriées, sans quoi vous risquez de vous blesser.

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR LE NUMÉRO DE SÉRIE DE VOTRE PORTE.

À L'INTENTION DE L'INSTALLATEUR : NE PAS RETIRER LE NUMÉRO DE SÉRIE DE LA PORTE.

REMETTRE CE GUIDE D'INSTALLATION AU COMPLET AU PROPRIÉTAIRE.

À L'INTENTION DU PROPRIÉTAIRE : Conserver ce guide d'installation à des fins de référence ultérieure.

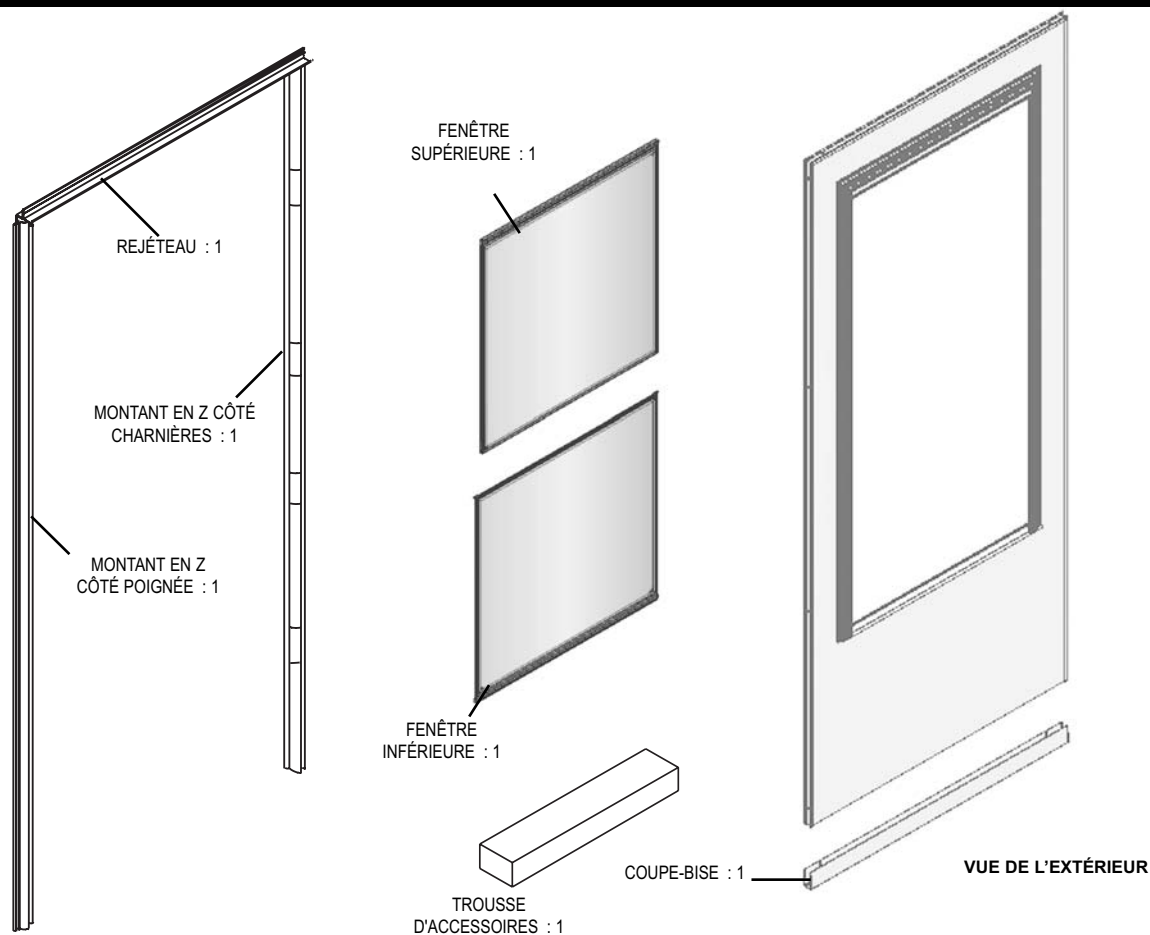
## IMPORTANT:

INSCRIRE LE NUMÉRO DE SÉRIE DE LA PORTE DANS CET ESPACE:

L'étiquette donnant le numéro de série se trouve sur le côté des charnières de la porte.

Donnez ce numéro pour obtenir des services sous garantie.

\*EMCO Enterprises, Inc. est une filiale en propriété exclusive de Andersen Corporation. EMCO fabrique les portes Andersen® et EMCO®. EMCO respecte les garanties limitées couvrant les contre-portes à moustiquaire de Andersen®. Andersen, EMCO et toutes les autres marques indiquées sont des marques de commerce de Andersen Corporation. © Andersen Corporation, 2011. Tous droits réservés.



## AVERTISSEMENT

L'acier se corrode quand on l'utilise avec du bois traité sous pression ACQ. Il faut se procurer et utiliser des fixations en acier inoxydable de taille appropriée, en suivant les indications de ce guide, pour fixer la porte dans un cadre de porte en bois traité sous pression ACQ. À défaut d'être en acier inoxydable, les fixations risquent d'endommager la propriété ou le produit.

### POUR LE MONTAGE DE LA PORTE – À utiliser aux étapes 2, 3, 5, 6 et 10



VIS À TÊTE CYLINDRIQUE BOMBÉE  
PHILLIPS n° 8 X 1 po : 16



VIS PEINTES À TÊTE CYLINDRIQUE  
BOMBÉE PHILLIPS n° 8 X 1/2 po : 4



VIS À TÊTE CYLINDRIQUE BOMBÉE  
PHILLIPS n° 8 X 1 po : 16

### POUR INSTALLER LA POIGNÉE – À utiliser à l'étape 8



VIS AUTOTARAUDEUSES À TÊTE  
CYLINDRIQUE BOMBÉE PHILLIPS  
n° 6 X 1 1/4 po : 2



VIS À TÊTE CYLINDRIQUE BOMBÉE  
PHILLIPS n° 6 X 3/4 po : 2

### POUR INSTALLER LE FERME-PORTE – À utiliser à l'étape 9



VIS À TÊTE CYLINDRIQUE BOMBÉE  
PEINTE PHILLIPS n° 10 X 2 po : 4



VIS PEINTES À TÊTE CYLINDRIQUE  
BOMBÉE PHILLIPS n° 12 X 5/8 po : 2



GOUJON NORMAL : 1



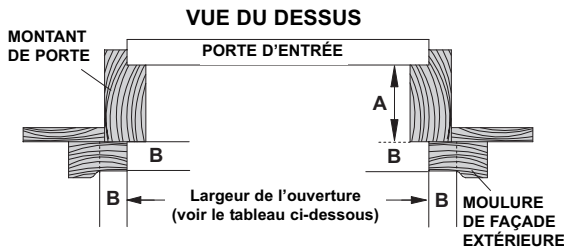
GOUJON À GORGE  
LONG : 1

# Information sur les étapes préliminaires à l'installation

Conservez ces directives pour consultation future.

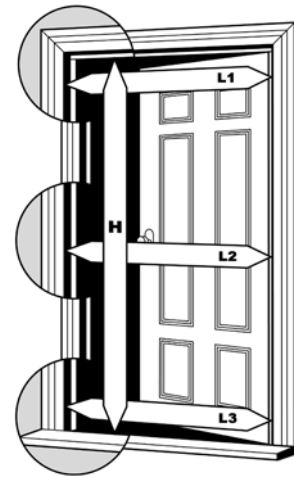
## MESURE DE L'ENTRÉE

Mesurez la hauteur et la largeur de la porte jusqu'à la moulure de façade de la façon illustrée. Servez-vous de la plus petite mesure de largeur pour calculer la largeur de l'ouverture. Comparez la largeur et la hauteur de la porte au tableau des dimensions et choisissez votre nouvelle contre-porte en fonction des dimensions. Si l'ouverture ne correspond pas à ces limites, il faudra retravailler le montant de la porte. Pour ce faire, il est peut-être préférable de s'adresser à un charpentier.



**Mesure A :** La profondeur de l'entrée doit être de 2 1/2 po au minimum, pour laisser de l'espace pour la poignée.

**Mesure B :** Pour assurer la solidité de l'installation, la surface de montage de votre contre-porte doit mesurer au moins 1 po x 1 po. Cet espace est nécessaire pour que l'installation soit sécuritaire.



Mesure de la hauteur :

H= \_\_\_\_\_

Mesure de la plus petite largeur :

L= \_\_\_\_\_

TABLEAU DES DIMENSIONS : CONTRE-PORTE VS OUVERTURE DE PORTE			Nécessaires de montants d'appoint en Z	OUTILS RECOMMANDÉS
Si les dimensions de l'ouverture de porte ne correspondent pas à ces intervalles, il faudra faire d'autres ajustements pour que la porte ferme bien.				
DIMENSIONS NOMINALES DE LA PORTE	CONVIENT À CES DIMENSIONS D'OUVERTURE DE PORTE::		Vous pouvez vous procurer des rallonges pour les largeurs d'ouverture de porte suivantes auprès du concessionnaire de contre-portes à moustiquaire EMCO.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lunettes de sécurité</li> <li>• Perceuse</li> <li>• Forets 3/32 po, 1/8 po, 5/32 po et 5/16 po</li> <li>• Pointeau</li> <li>• Scie à métaux</li> <li>• Marteau</li> <li>• Niveau</li> <li>• Tournevis à lame Phillips</li> <li>• Équerre</li> <li>• Ciseaux ou couteau tout usage</li> <li>• Ruban à mesurer</li> <li>• Crayon</li> <li>• Ruban adhésif</li> </ul>
	LARGEUR	HAUTEUR		
Porte de 36 po x 80 po	35 3/4 po à 36 3/8 po	80 po à 80 7/8 po	36 3/8 po à 37 3/8 po	
Porte de 34 po x 80 po	33 3/4 po à 34 3/8 po		34 3/8 po à 35 3/8 po	
Porte de 33 po x 80 po	32 3/4 po à 33 3/8 po		33 3/8 po à 34 3/8 po	
Porte de 32 po x 80 po	31 3/4 po à 32 3/8 po		32 3/8 po à 33 3/8 po	
Porte de 30 po x 80 po	29 3/4 po à 30 3/8 po		30 3/8 po à 31 3/8 po	
IMPORTANT – AVANT DE COMMENCER				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour vous assurer de l'étanchéité de votre porte, veuillez lire attentivement les directives suivantes et vous y conformer.</li> <li>• Si vous installez un ensemble de porte à double battant ou une contre-fenêtre à vitrages latéraux avec votre porte, commencez par lire les directives qui s'y appliquent.</li> <li>• Manipulez votre porte avec soin afin d'éviter de l'endommager et (ou) de l'égratigner.</li> <li>• S'il y a du ruban protecteur sur la porte, ne l'ôtez pas avant que ce ne soit indiqué dans les directives.</li> <li>• Assurez-vous d'orienter le côté décoratif du cadre moulé vers l'extérieur.</li> <li>• Vérifiez bien que vous avez toutes les pièces nécessaires avant de jeter l'emballage. Pour plus de facilité, toutes les fixations nécessaires à chaque étape sont illustrées en page 2.</li> </ul>				



## AVERTISSEMENT

La moustiquaire ne doit servir qu'à assurer un contrôle raisonnable de la pénétration des insectes et non à retenir des objets ou des personnes à l'intérieur. Elle n'empêchera pas quelqu'un de passer au travers de la porte.



## AVERTISSEMENT

Le poids des portes, fenêtres et accessoires peut varier. Faites appel à un nombre raisonnable de personnes suffisamment fortes pour soulever, transporter et installer les portes, fenêtres et accessoires. Utilisez toujours des techniques de levage appropriées.



## 1. DÉTERMINATION DU CÔTÉ OÙ SERONT LES CHARNIÈRES :

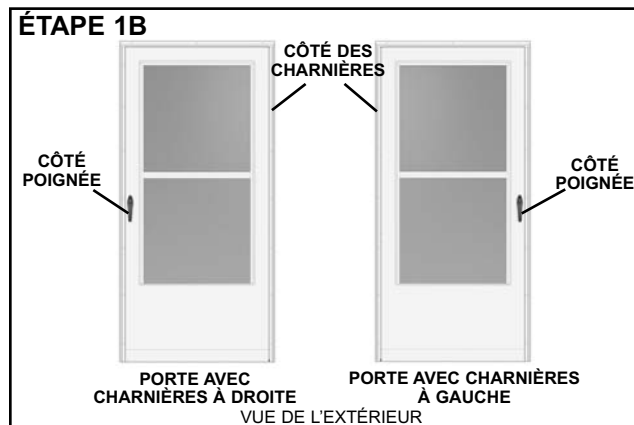
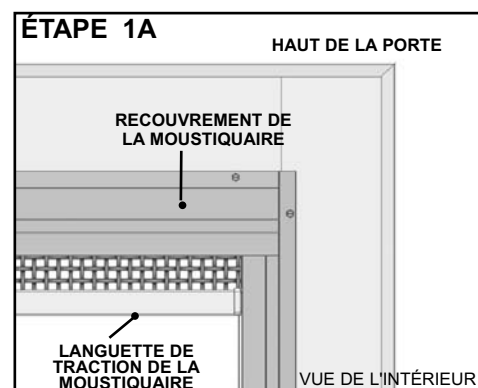
**A.** La contre-porte a été conçue pour s'ouvrir du côté gauche comme du côté droit. Posez le cadre de porte dans l'ouverture de porte en plaçant le haut de la porte en haut de l'ouverture. Le haut de la porte est l'endroit où se trouvent la languette de traction et le recouvrement de la moustiquaire. Le côté des charnières est celui qui permettra à la porte de pivoter. **Assurez-vous que les verrous de fenêtre se trouvent du côté intérieur de la porte.**

Lorsqu'on regarde de l'extérieur :

- Sur une **porte avec les charnières du côté droit**, la poignée se trouve à gauche.
- Sur une **porte avec les charnières du côté gauche**, la poignée se trouve à droite.

**B.** Alors que le cadre de porte se trouve dans l'ouverture de porte, tenez la poignée intérieure (elle se trouve dans la boîte de la trousse de poignée) en place pour vous assurer qu'elle ne gêne pas la poignée de l'autre porte. Si c'est le cas, posez les charnières de l'autre côté.

**C.** Il peut être utile de marquer le côté des charnières avec du ruban pour s'en souvenir.



## 2. INSTALLATION DU REJÉTEAU:

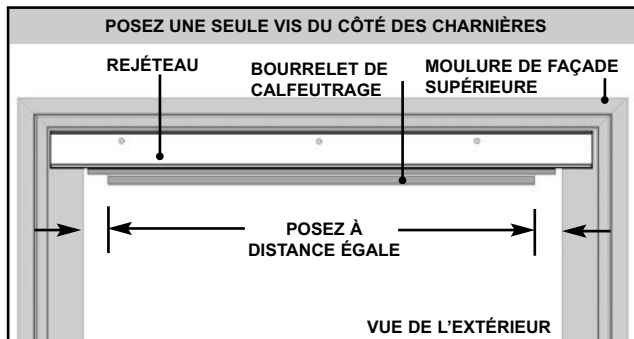
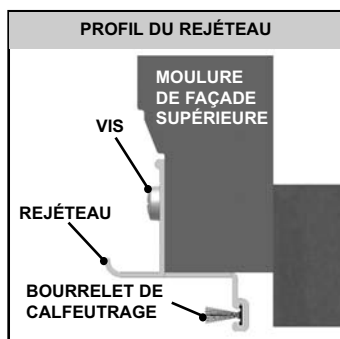
### ⚠ AVERTISSEMENT

L'acier se corrode quand on l'utilise avec du bois traité sous pression ACQ. Il faut se procurer et utiliser des fixations en acier inoxydable de taille appropriée, en suivant les indications de ce guide, pour fixer la porte dans un cadre de porte en bois traité sous pression ACQ. À défaut d'être en acier inoxydable, les fixations risquent d'endommager la propriété ou le produit.

**A.** Posez le rejéteau contre la moulure de façade supérieure (avec le rebord feutré vers l'extérieur), en le centrant entre les deux montants de la porte.

**B.** En maintenant le rejéteau en place, percez un avant-trou de 1/8 po dans la moulure de façade du côté des charnières de la porte en passant par le trou de montage du rejéteau.

**C.** Fixez le rejéteau à l'aide d'une vis peinte n° 8 x 1 po. Attendez avant de poser les autres vis.





### 3. FIXATION DU MONTANT EN Z CÔTÉ CHARNIÈRES SUR LA PORTE:

A. Pour trouver l'extrémité supérieure du montant en Z, tenez le montant le long de l'ouverture de porte où se trouveront les charnières. Les trous des vis se trouveront sur le côté gauche si vous posez les charnières à gauche et sur le côté droit si vous posez les charnières à droite. **MARQUEZ LE HAUT DU MONTANT EN Z À L'AIDE DE RUBAN ADHÉSIF.**

B. Couchez la porte sur le côté pour avoir le côté charnière vers le haut. Trouvez la deuxième et la troisième vis du côté (en partant du haut de la porte). Enlevez ces deux vis.

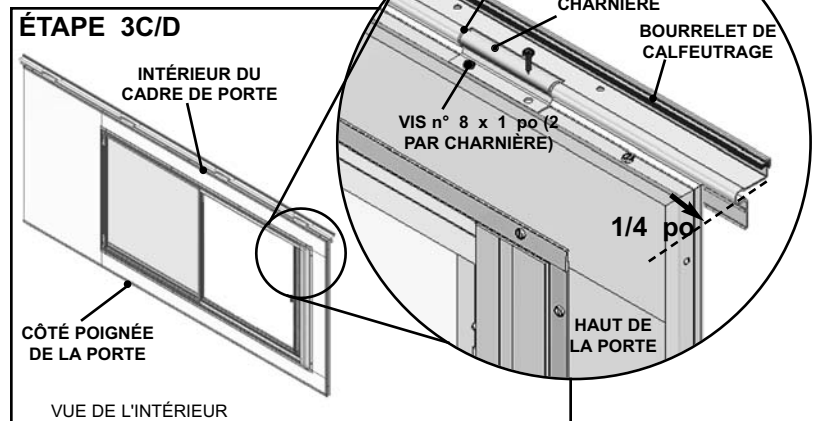
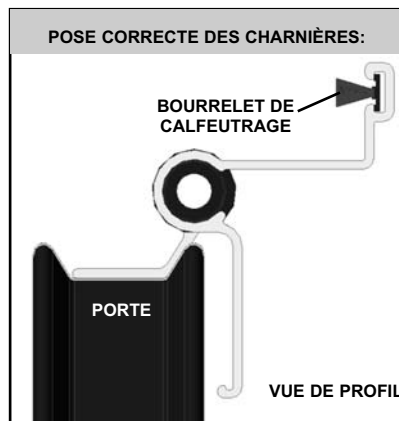
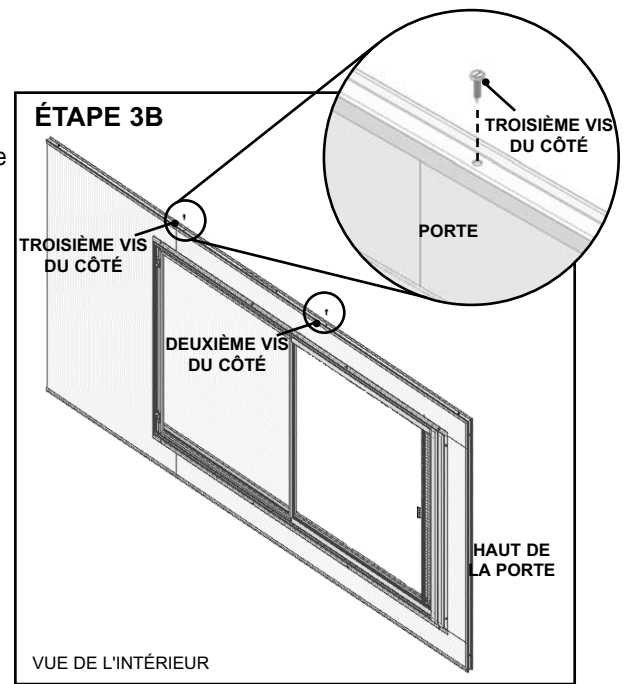
C. Placez le montant en Z contre le côté de la porte, tel qu'illustré à la figure 3C/D, en le laissant dépasser de 1/4 po du haut de la porte. Le trou supérieur de la deuxième charnière et le trou inférieur de la troisième charnière (en partant du haut de la porte) doivent être alignés avec les trous du côté de la porte où se trouvaient les vis que vous avez enlevées à l'étape précédente.

D. Remplacez ces deux (2) vis par des vis n° 8 X 1 po **non peintes**. Percez des avant-trous de 1/8 po perpendiculairement au côté de la porte dans les trous restants des deux (2) charnières centrales et posez des vis n° 8 X 1 po **non peintes**. Les deux (2) charnières centrales étant fixées à la porte, répétez ces étapes pour les deux (2) autres charnières.

**Remarque : Ne serrez pas les vis des charnières trop fort.**

#### IMPORTANT

Pour obtenir de bons résultats, assurez-vous que les quatre charnières sont en contact avec les bagues inférieures.



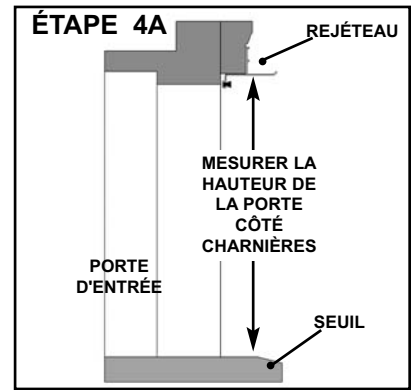
#### 4. COUPE DU MONTANT EN Z CÔTÉ CHARNIÈRES À LA BONNE LONGUEUR:

Pour que le montant en Z côté charnières corresponde à l'ouverture, il faut le couper à la même longueur que la hauteur de l'ouverture de la porte.

**A.** Mesurez la hauteur d'ouverture de la porte côté charnières depuis le bas du rejéteau jusqu'en haut du seuil de la porte. C'est la longueur à laquelle il faut couper le montant en Z côté charnières.

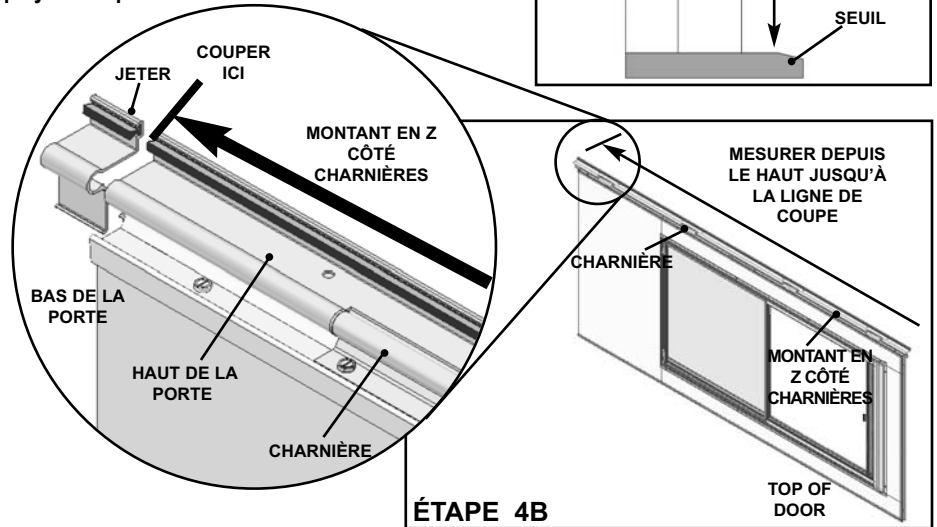
**Hauteur de l'ouverture de la porte côté charnières** \_\_\_\_\_

**B.** À l'aide de cette hauteur, mesurez la hauteur depuis le haut du montant en Z côté charnières, marqué à l'aide de ruban à l'étape 4A. Tracez une ligne de coupe à la hauteur de l'ouverture de porte et coupez le bas du montant en Z à la bonne longueur à l'aide d'une scie à métaux. **Si l'angle du bas de l'ouverture de porte (le seuil) est incliné, on peut couper le montant en Z selon un angle qui y correspond.**



**IMPORTANT**

Assurez-vous de couper le montant en Z côté charnières en partant du bas de la porte, de sorte que le haut soit au niveau du rejéteau.



#### 5. POSE DE LA PORTE DANS L'OUVERTURE :

##### ! AVERTISSEMENT

L'acier se corrode quand on l'utilise avec du bois traité sous pression ACQ. Il faut se procurer et utiliser des fixations en acier inoxydable de taille appropriée, en suivant les indications de ce guide, pour fixer la porte dans un cadre de porte en bois traité sous pression ACQ. À défaut d'être en acier inoxydable, les fixations risquent d'endommager la propriété ou le produit.

##### ! AVERTISSEMENT

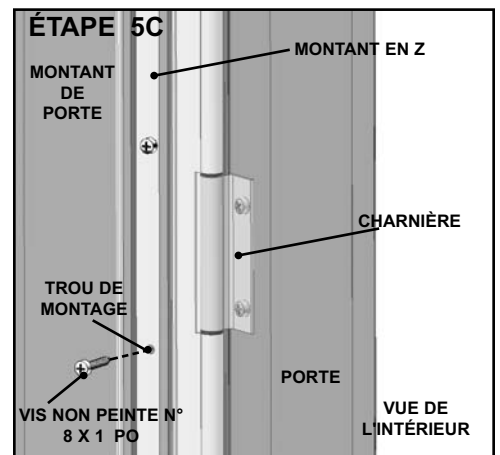
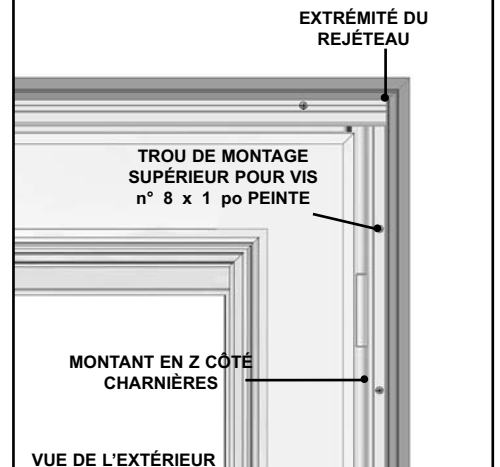
Le poids des portes, fenêtres et accessoires peut varier. Faites appel à un nombre raisonnable de personnes suffisamment fortes pour soulever, transporter et installer les portes, fenêtres et accessoires. Utilisez toujours des techniques de levage appropriées, sans quoi vous risquez de vous blesser.

**A.** Placez la porte dans l'ouverture de façon à ce que le montant en Z arrive à l'extrémité du rejéteau et soit tout contre la face inférieure du rejéteau. Percez un avant-trou de 1/8 po dans la moulure de façade en passant à travers le trou de montage du montant en Z et posez une vis **peinte** n° 8 x 1 po.

**B.** À l'aide d'un niveau, assurez-vous que le montant en Z est droit sur toute sa longueur. Percez des avant-trous de 1/8 po et posez les cinq vis no 8 x 1 po **peintes** dans les trous restants. Assurez-vous que la porte ouvre et se referme bien avant de poursuivre.

**C.** Ouvrez la porte et percez des avant-trous de 1/8 po dans le montant en passant à travers les trous de montage à l'intérieur du montant en Z. Posez huit (8) vis n° 8 x 1 po non **peintes**.

##### ÉTAPE 5A/B



##### ! AVERTISSEMENT

Si les vis sont trop serrées, le montant en Z côté charnières peut se déformer. Si c'est le cas, vous pouvez desserrer les vis jusqu'à ce que le montant en Z côté charnières soit droit.

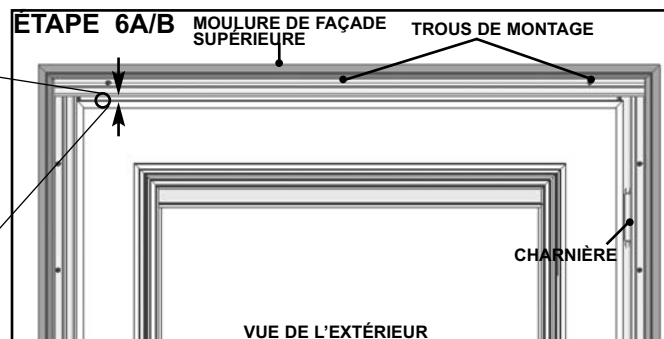
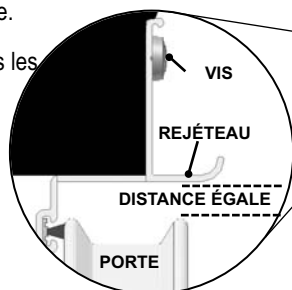
## 6. FIXATION DU REJÉTEAU :

### ⚠ AVERTISSEMENT

L'acier se corrode quand on l'utilise avec du bois traité sous pression ACQ. Il faut se procurer et utiliser des fixations en acier inoxydable de taille appropriée, en suivant les indications de ce guide, pour fixer la porte dans un cadre de porte en bois traité sous pression ACQ. À défaut d'être en acier inoxydable, les fixations risquent d'endommager la propriété ou le produit.

A. Ajustez le rejéteau de façon à maintenir une distance égale entre le rejéteau et le bord supérieur de la porte.

B. B. Percez deux (2) avant-trous de 1/8 po à travers les autres trous de montage et posez deux (2) vis n° 8 x 1 po peintes.



## 7. COUPE ET POSE DU MONTANT EN Z CÔTÉ POIGNÉE :

### ⚠ AVERTISSEMENT

L'acier se corrode quand on l'utilise avec du bois traité sous pression ACQ. Il faut se procurer et utiliser des fixations en acier inoxydable de taille appropriée, en suivant les indications de ce guide, pour fixer la porte dans un cadre de porte en bois traité sous pression ACQ. À défaut d'être en acier inoxydable, les fixations risquent d'endommager la propriété ou le produit.

A. Pour trouver l'extrémité du montant en Z côté poignée qui doit se trouver en haut, tenez le montant le long de l'ouverture de porte en face du montant en Z côté charnières. Le bourrelet de calefrage doit se trouver face à l'ouverture de la porte. Marquez le haut du montant en Z côté poignée à l'aide de ruban pour le repérer facilement plus tard.

### IMPORTANT

Marquez l'extrémité supérieure du montant en Z côté poignée à l'aide de ruban pour pouvoir le repérer facilement aux étapes ultérieures de l'installation. Coupez le bas à la bonne longueur.

B. Il faudra couper le montant en Z côté poignée en fonction de la hauteur de l'ouverture de la porte côté poignée. Pour ce faire, mesurez la hauteur de l'ouverture de la porte côté poignée à partir du bas du rejéteau jusqu'au dessus du seuil de porte.

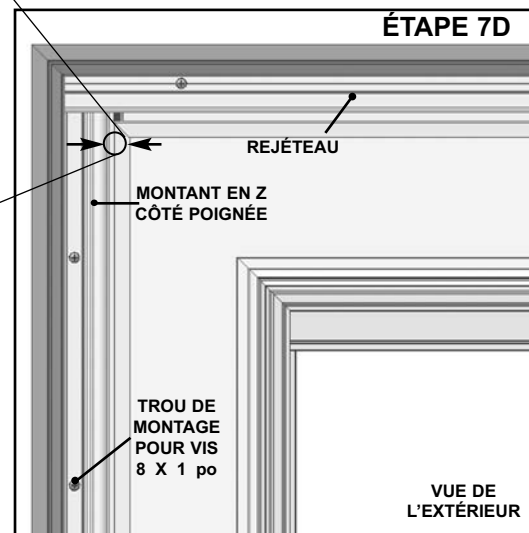
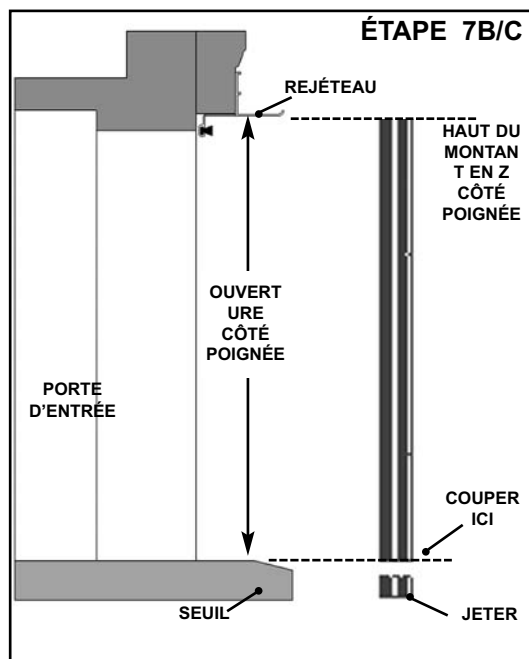
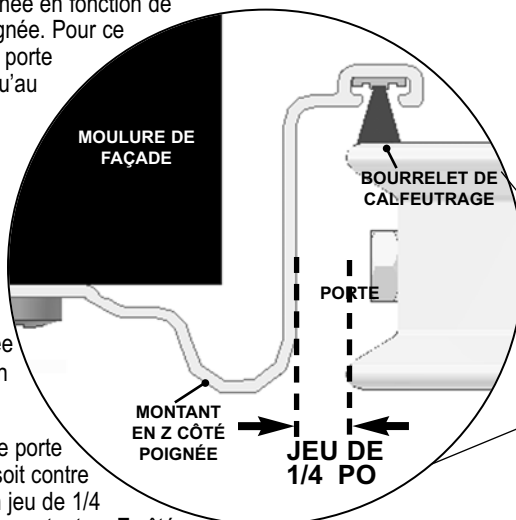
### Hauteur de l'ouverture de la porte côté poignée

C. À l'aide de cette hauteur, mesurez le montant en Z côté poignée sur toute la hauteur et tracez une ligne de coupe à l'endroit voulu. **Remarque** : Si le seuil d'entrée est incliné, vous pouvez couper le montant en Z légèrement de biais.

D. Placez le montant en Z dans l'ouverture de porte de façon à ce que son extrémité supérieure soit contre la partie inférieure du rejéteau. Conservez un jeu de 1/4 po (éventuellement à l'aide de cales) entre le montant en Z côté poignée (ajustez-le au besoin) et le bord latéral de la porte.

E. Percez un avant-trou de 1/8 po dans la moulure de façade en passant à travers le trou de montage supérieur.

F. F. Fixez le haut du montant en Z côté poignée à l'aide d'une vis n° 8 x 1 po peinte. Vérifiez bien que vous avez gardé le jeu de 1/4 po et percez des avant-trous de 1/8 po en passant au travers des trous de montages restants. Posez les six (6) autres vis peintes n° 8 x 1 po pour fixer le montant en Z dans l'ouverture.



## 8. INSTALLATION DE LA TROUSSE DE POIGNÉE:

A. Suivez les consignes comprises dans la trousse de poignée accompagnant votre porte.

### IMPORTANT

Vous pouvez faire faire des doubles de vos clés dans la plupart des magasins de rénovation ou chez un serrurier.

## 9. INSTALLATION DU FERME-PORTE:

A. Suivez les consignes comprises dans la trousse de poignée accompagnant votre porte.

## 10. INSTALLATION DU COUPE-BISE:

A. Faites glisser le coupe-bise sur le bas de la porte en veillant à ce que les fentes de montage soient du côté intérieur. Centrez le coupe-bise sur le bas du cadre de porte. Placez le coupe-bise de façon à ce que les extrémités des deux lames touchent le seuil de porte sur toute la longueur.

B. Marquez et percez des avant-trous de 1/8 po dans la porte en passant par les fentes de montage du coupe-bise.



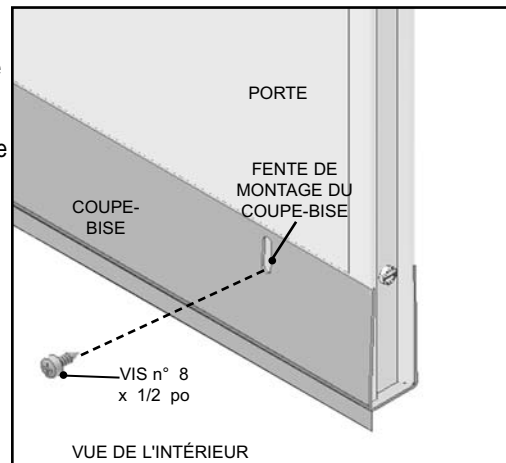
### AVERTISSEMENT

Ne transpercez pas entièrement la porte. Il en résulterait un trou superflu dans la porte, avec les infiltrations d'air et d'eau que cela suppose.

C. Fixez le coupe-bise à l'aide des quatre (4) vis n° 8 x 1/2 po fournies.

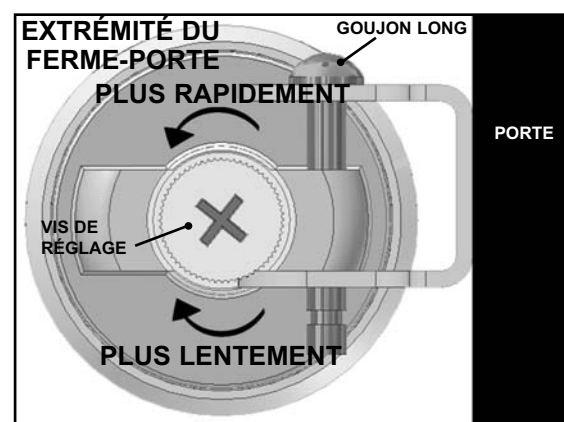
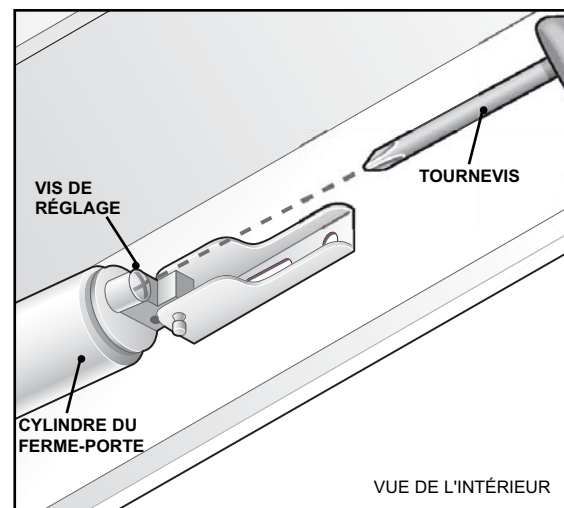
### NOTE

Le coupe-bise est plus étroit que la porte; c'est voulu.



## 11. RÉGLAGE DU FERME-PORTE:

- A.** Repérez la vis de réglage sur l'extrémité du ferme-porte qui se fixe au cadre de porte.
- B.** Ouvrez la porte, puis laissez-la se refermer en observant la vitesse de fermeture.
- C.** À l'aide d'un tournevis à tête Phillips, réglez la vitesse de fermeture.
1. Pour qu'elle se ferme **plus rapidement**, tournez la vis de réglage vers la gauche (sens antihoraire).
  2. Pour qu'elle se ferme **plus lentement**, tournez la vis de réglage vers la droite (sens horaire).
  3. Vérifiez la porte (ouvrez-la, puis refermez-la) après chaque réglage, puis recommencez jusqu'à ce que vous ayez obtenu la vitesse voulue.

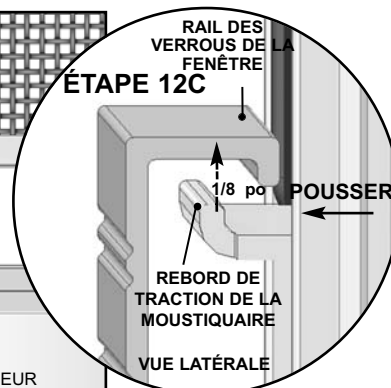
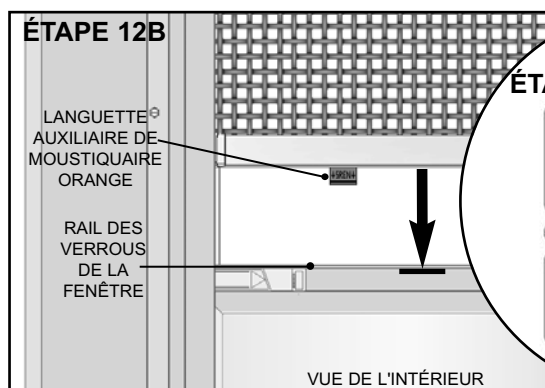


## 12. POSE DE LA MOUSTIQUAIRE SUR LA FENÊTRE:

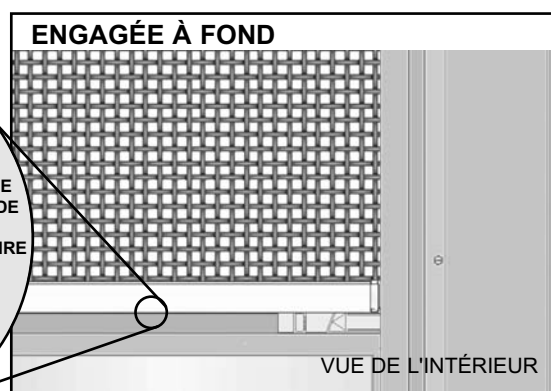
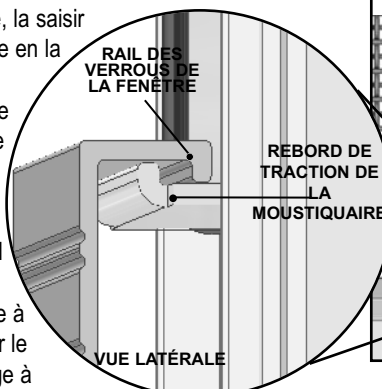
- A.** Levez la fenêtre de façon à ce que les verrous soient à peu près à la hauteur de vos yeux.

### ⚠ AVERTISSEMENT

La moustiquaire amovible s'insère dans la porte à l'aide d'un ressort à forte tension. En conséquence, si on libère la moustiquaire, elle risque de se dégager subitement et de provoquer une blessure ou un mauvais fonctionnement du produit. **Il faut donc tenir fermement la moustiquaire lorsqu'on la fixe sur la fenêtre.**



- B.** Baisser la moustiquaire invisible en tirant sur la languette auxiliaire de moustiquaire orange. Une fois que la moustiquaire est visible, la saisir et la tenir avec une main tout en retirant la languette auxiliaire en la tordant et en la poussant vers l'extérieur. Ensuite, baisser la moustiquaire par dessus le haut de la traverse de verrouillage de la fenêtre. Un léger tirage vers soi permettra au rebord de la moustiquaire de manœuvrer autour de la traverse de verrouillage de la fenêtre.



- C.** En le poussant légèrement vous pourrez aligner le rebord de traction de la moustiquaire et le rail des verrous de la fenêtre. Levez légèrement la moustiquaire. Elle sera engagée à fond quand le rail des verrous de la fenêtre s'enclenchera sur le rebord de traction de la moustiquaire. Reportez-vous à l'image à droite pour en vérifier le positionnement.

## ENTRETIEN RÉGULIER

**VITRES DES FENÊTRES** – On peut nettoyer les vitres à l'aide de n'importe quel nettoyant pour vitres domestique. Évitez de mettre de ces produits sur les pièces peintes et les composants en laiton ou en nickel.

**PIÈCES EN PLASTIQUE** – On peut nettoyer les pièces en plastique de la porte en les frottant doucement à l'aide d'eau légèrement savonneuse. N'utilisez pas d'abrasifs rêches ni de produits contenant du chlore.

**PIÈCES EN MÉTAL** – On peut nettoyer les pièces en métal de la porte en les frottant doucement à l'aide d'eau légèrement savonneuse. On peut utiliser des essences minérales sur ces pièces ; elles n'abîmeront pas la peinture, mais élimineront les restants de colle, etc. N'utilisez pas d'abrasifs rêches ni de produits contenant du chlore.

**COMPOSANTS DE LA POIGNÉE** – La poignée TarnishGuard<sup>MD</sup> de la porte a reçu un traitement visant à protéger sa surface contre les agents atmosphériques et l'usure normale. Pour nettoyer la poignée traitée au TarnishGuard<sup>MD</sup>, il faut l'essuyer avec un chiffon sec ou humide tous les deux mois pour en garder le lustre et la beauté. N'utilisez pas d'abrasifs rêches ni de produits contenant du chlore.

**COUPE-BISE AU FINI OBTENU PAR TRAITEMENT ANODIQUE** – On peut nettoyer les coupe-bise au fini obtenu par traitement anodique à l'aide d'une eau légèrement savonneuse. N'utilisez pas d'abrasifs rêches ni de produits contenant du chlore.

## GARANTIE SUR LES PRODUITS

### GARANTIE LIMITÉE

**ENCADREMENT DE PORTE:** EMCO Enterprises, Inc. (EMCO) garantit que l'encadrement de porte, les charnières et le fini peint sur les contre-portes en aluminium Andersen® sont exempts de tout défaut de fabrication, de matériaux, d'adhérence de peinture ou de main d'œuvre pendant dix (10) ans dans des conditions normales d'utilisation ou tant que l'acheteur consommateur original demeure le propriétaire de la résidence dans laquelle la contre-porte a été initialement installée, selon la plus courte de ces deux durées.

**ÉLÉMENTS :** EMCO garantit que les éléments des contre-portes EMCO® qui ne sont pas en verre et ne sont pas des moustiquaires en tissu (à savoir fini des articles de quincaillerie en laiton et nickel, le fonctionnement mécanique des serrures, ferme-portes, fenêtres et moustiquaires) sont exempts de tout défaut de fabrication, matériaux et main d'œuvre pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat originale ou tant que l'acheteur consommateur original demeure le propriétaire de la résidence dans laquelle la contre-porte a été initialement installée, selon la plus courte de ces deux périodes. La rétention du panneau à coup-de-pied dans l'encadrement de porte n'est pas couverte par cette garantie.

Dans l'éventualité où un encadrement de porte, les charnières, le vitrage isolant ou un autre élément s'avèrent défectueux du fait d'un défaut de fabrication, de matériaux ou de main d'œuvre dans la période de garantie limitée spécifiée ci-dessus, et sur présentation d'une preuve d'achat écrite, EMCO, à sa discrétion, : (1) assurera une réparation dans une usine autorisée ou (2) fournira un encadrement de porte, des charnières et/ou des éléments de remplacement sans frais – installation non comprise. Un tel remplacement ou une telle réparation est garanti(e) pour le reste de la période de garantie limitée originale. Veuillez repérer le numéro de série de la porte et l'acheteur doit fournir une preuve d'achat écrite de la porte et contacter le service à la clientèle d'EMCO au 1-800-933-3626.

### GARANTIE LIMITÉE POUR L'INSTALLATION CONTRE LES

EMCO Enterprises, Inc. (EMCO) garantit que toute partie perdue ou mal coupée pendant l'installation originale de la contre-porte EMCO sera réparée ou remplacée sans frais dans les quatre-vingt dix (90) jours suivant la date d'achat original. Cette garantie limitée ne s'appliquera pas si la pièce a été mal utilisée, abusée ou modifiée. Les pièces coupées ne figurant pas sur le guide d'installation ou les pièces mal percées ne sont pas couvertes par cette garantie.

Dans l'éventualité où une pièce est perdue ou mal coupée pendant la période de garantie limitée, EMCO, à sa discrétion, : (1) fournira la pièce de rechange appropriée – installation non comprise; ou (2) assurera une réparation dans une usine autorisée de la pièce, sans frais pour vous. Veuillez repérer le numéro de série de la porte et l'acheteur doit fournir une preuve d'achat écrite de la porte et contacter le service à la clientèle d'EMCO au 1-800-933-3626.

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX SUR LA GARANTIE LIMITÉE

Les garanties limitées décrites aux présentes sont les seules garanties formelles (qu'elles soient écrites ou orales) couvrant les contre-portes EMCO® et personne n'est autorisé à modifier ou étendre ces garanties limitées. Toutes les réclamations au titre de la garantie doivent être faites dans les périodes de garantie pertinente.

**TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES Y COMPRIS DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER SONT LIMITÉES AU DÉLAI DE PRÉSCRIPTION APPLICABLE, MAIS EN AUCUN CAS NE PEUVENT ÊTRE PROLONGÉES AU-DELÀ DU TERME DES GARANTIES LIMITÉES DÉCRITES AUX PRÉSENTES. EMCO EXCLUT ET NE PAIERA AUCUN DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT, QU'IL RÉSULTE D'UN CONTRAT, D'UNE FAUTE PROFESSIONNELLE OU AUTRE ET SA RESPONSABILITÉ SERA LIMITÉE DANS TOUS LES CAS À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT DÉFECTUEUX.**

Certains États, provinces, pays ne permettent pas l'exclusion des dommages accessoires ou indirects ou la restriction de la durée des garanties implicites. Par conséquent, les restrictions ou exclusions mentionnées ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à votre cas.

En vertu de la présente garantie, vous bénéficiez de droits juridiques particuliers; toutefois, d'autres droits peuvent s'appliquer, selon l'État où vous résidez et au Canada.

**Ce qui N'est PAS couvert par la garantie :** Les dommages causés par 1) une installation incorrecte, un entretien inadéquat ou une mauvaise utilisation; 2) les produits chimiques ou les polluants atmosphériques tels que le sel ou la pluie acide; 3) les catastrophes naturelles, y compris les dommages dus au vent; 4) les produits non fabriqués par EMCO.

EMCO Enterprises, Inc. est une filiale en propriété exclusive d'Andersen Corporation. EMCO fabrique les contre-portes Andersen® et EMCO®. EMCO respecte les garanties limitées couvrant les contre-portes et les portes moustiquaires d'Andersen®. «Andersen», «EMCO» et toutes les autres marques où indiquées sont des marques de commerce d'Andersen Corporation. ©2011 Andersen Corporation. Tous droits réservés.

Réimprimé et en vigueur à partir 1 d'mai 2011.